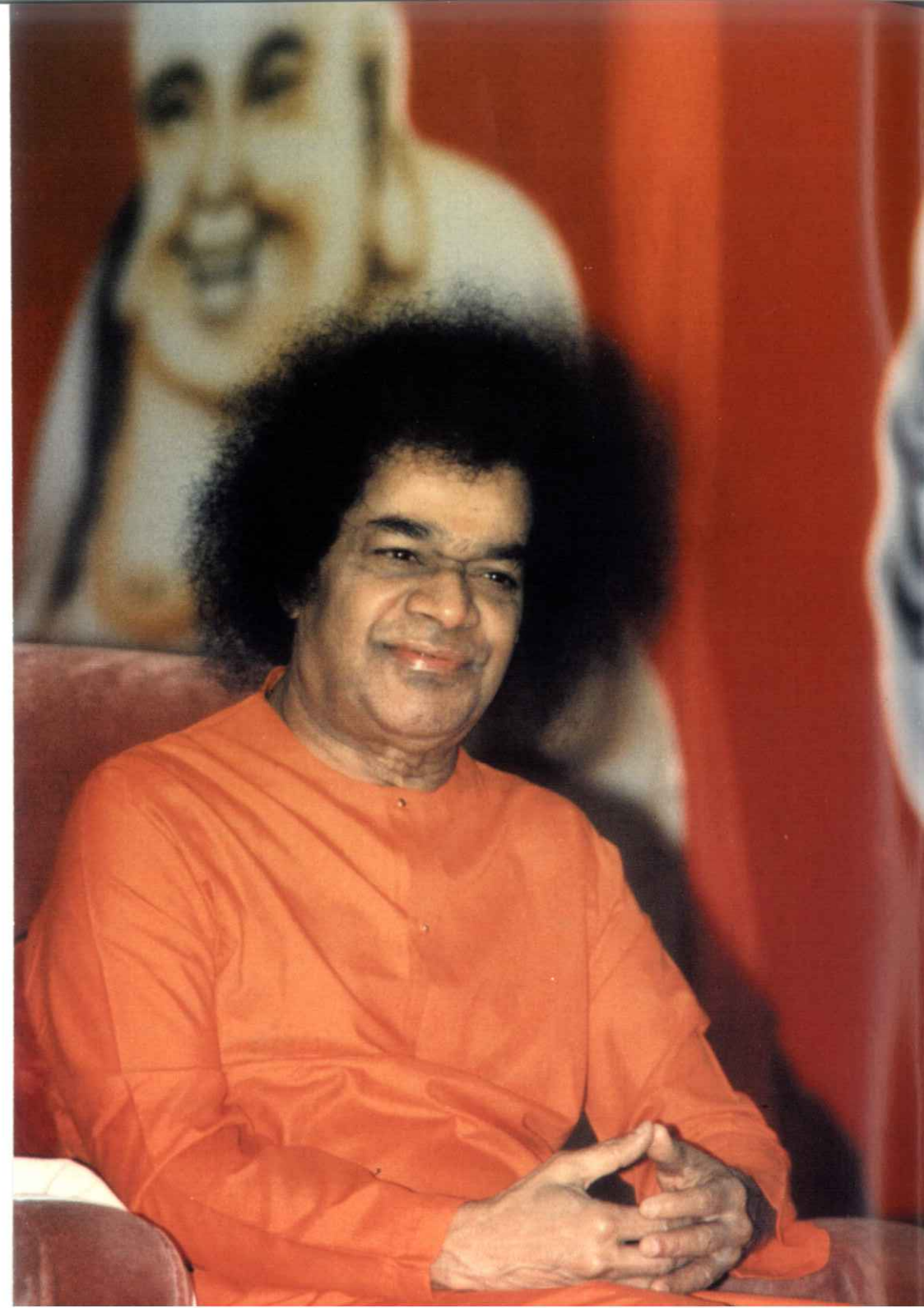


A portrait of a man with a large, dark, curly afro, wearing an orange robe, sitting in a chair. In the background, there is a large, framed portrait of a man with a white beard and a red shawl.

Sanathana Sarathi

永恒的

战车御者

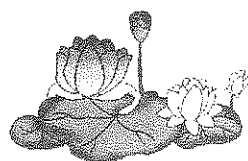
Vol.28
第廿八期

Printed in Malaysia for
the Sri Sathya Sai Central Council
(for circulation to members only)

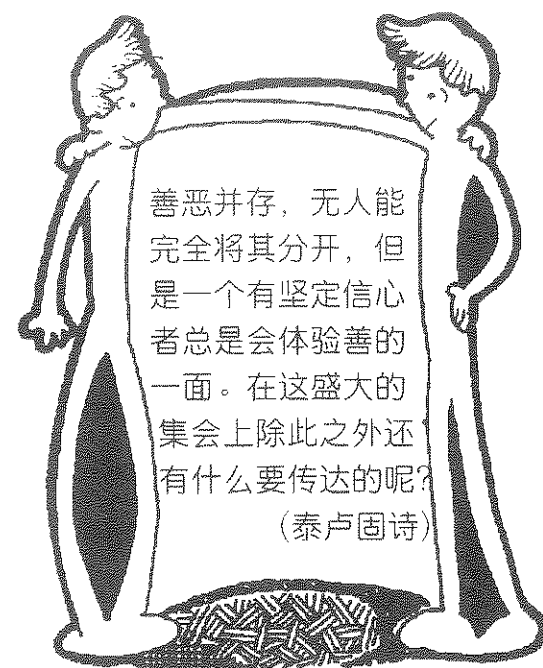
目录



主题	译者	Pg
(1) 认识一体的基本原则	陈慧健(Sis.H.C.Tan)	1
(2) 爱是认知神的康庄大道	陈慧健(Sis.H.C.Tan)	7
(3) 吠陀以人的形态彰显于世	郭文荣(Bro.B.E.Kher)	16
(4) 要维护真理	纪木英(Sis.Kee)	21
(5) 把快乐带给母亲	纪木英(Sis.Kee)	32
(6) 真我原则是‘一’	周德惠(Bro.T.H.Chiew)	42



认识一体的基本原则



善恶并存，无人能完全将其分开，但是是一个有坚定信心者总是会体验善的一面。在这盛大的集会上除此之外还有什么要传达的呢？
(泰卢固诗)

爱的化身们！

今天又是新的一年的开始，许许多多的年过去了，人的生命却还是毫无改变。为什么呢？因为人不用心来体验以爱的形式存在于众生之内的圣灵原则。爱是神的真正形式。认识这永恒的爱原则是你的首要义务。

今天你在寻找神。有必要寻找那无时不在、无所不在的东西吗？你之所以寻找神，是因为你不知道神是和你同在的。你尝试藉由静坐来窥视神，但是，你不要因进行灵修而感到满足。坐禅是什么？追随真就是坐禅。永恒的、不朽的、美妙的和福乐的圣灵原则是无所不在的。你要用心来体会这真相。这是达致人生目标的康庄大道。

认识你天赋的神性

人们做出努力去认识真理但他们所做出的努力却没有得到预期的效

果。圣灵(神性)是永恒至福的化身并寓于我们大家之内。你怎么去看到它呢?首先,要明白真理是世界上至高无上的。你首要的职责就是去体认存在于你自己之内的真理原则。但是,你忘了自己天生的神性。为了体验神,你进行种种灵性修习。其实,要获得一直在你之内,在你上下左右,在你周围的神的显灵,你大可不必进行任何特别的修行(Sadhana)。

爱的化身们!

寻找无所不在的神是无知的。世人执行各种修行如, Yama (持戒指行为)、Niyama (恪守指思想的纯净)、Asana(坐法)、Pranayama (调息)、Pratyahara (不动念)、Dharana (一心)、Dhyana (坐禅)、Samadhi (三摩地、等持、正定)来体验神。三摩地是什么呢?它应该被视为 Sama-dhi, 在任何情境下都保持平静(译注:sama 定, dhi 智)。平静或定力蕴于人人之内,是每一个人都拥有的。如果你以为只有修行者才能获得平静,那是错误的。

你会在外面到处寻找自己吗?这种人叫做蠢人。其实往外寻找自己无异于拉远你自己和你圣洁自性的距离。这愚蠢的举动不会有什么好处。你天生赋有圣洁的爱原则。它从哪儿来又往哪儿去呢?它不来也不去。它一直寓于你之内。你借修行之名而糟蹋你的时间。要反过来认识‘我是我’的这个真理才对。对一个开悟者来说,一切修行都是多余的。这‘我’从哪里来?它在你之内。不了解这真相,你四处寻找它。所以,人人都必须认识这真相。体会内在神性者才是真正的修行者,四处去寻觅的是迷路者。很多人努力探究基士拿,却不得其门而入。基士拿在哪儿?神在哪里?神在你之内。你会到街上去问别人,“你看见我吗?”要向内观照以体认这圣洁的‘我’原则。一向内观照,你就可以体认它了。当你睁开眼睛时,你只能看到外在的物质但你看不到你的自性。有一次,阿周那问基士拿有关他的真正身份。基士拿说,“阿周那,我是你的,你是我的,我们是一体。”我们应该尝试了解这‘一体’的原

则。

放弃对肉体错误的认同

先前致辞的男孩说为了得到神的显灵而致力于灵性修习。人不需要到任何角落寻找神。Sarvata Panipadam Tat, Sarvatokshi-Siromukham, Sarvata Sruthimalloke, Sarvamavritya Trishthati (以手、足、眼、耳、头和口弥漫一切,祂遍满整个宇宙)当神无处不在时,你还要去找祂吗?你所看到的一切都有神在里面。没有一个地方,没有一个形相是神所不在的。

神是爱而爱是神。只有藉爱,你才能联系神。要培养爱心以达致无上的宁静境界。
(泰卢固诗)

神化为真理而出现在每一个地方。同样的真理在你之内。有些人认为基士拿生在某地,死在某地。不!这是错误的观念。基士拿处处存在。凡你所见无非基士拿。基士拿在众生相中,一切色相都是神。唯名字有异;神只有一个。与其往外寻找神,不如闭上眼睛往内省察潜存于你之内的神性。问问自己是谁。不要认自己为这肉身。当你认同肉身时,‘我’和‘你’的问题就产生了。当这‘我’和‘你’融合为一时,一体性就达到了。可是人们无法忘记‘我’和‘我的’。自出世,你就习惯认同自己为身体,所以,你无法放弃这错误的认同。一旦你体认同一的阿特玛(Atma 自性、纯灵)寓于人人之内,‘我’和‘你’的区别才会消失。

爱的化身们!

爱、真、平和与神性彼此没有不同,都是一个。只有在你加强一体性的精神之后,你才能了解这真相。爱不是来自外面的。它是发自内心的。当你培育起爱和扩张爱时,你就能了解万物一体的真相了。(世尊展示祂的手帕)这是什么?一块布,由线织成的而线是由棉花制成的。棉花才是布的基本而布是由线织而成的。同理,心念是由 Sankalpas 和 Vi-

kalpas (愿力和异常)组成的。你应该超越心念来了解自己的本来面目。

爱的化身们！

你必须作自我检讨，你到底对存在于人人之内的爱原则了解多少。人执迷于对肉身的认同并因此而使他觉得天地万物是分殊的。事实上，在表面的分殊的后面只有一体性。任何分殊都是你的心念造成的。如果你要消除这些分殊和体认在分殊中的单一原则，你就必须认识你的本来面目。当你舍弃一体性时，你就体验到分殊了。要认识这单一原则。你是神。神和你是分不开的。认为你和神是分开的，是一大错误。这种分殊产生自你的幻觉。如果你纠正你的幻觉，你就认识到“我是我”了。当你认赛峇峇为这肉身时，你和祂就分开了。就是这种身体认同造成彼此的分殊。那‘我’和‘我的’的感觉就隐藏在形相的多样化之中。站在镜前，你看自己的影像。就是放多几个镜子，你的样子还是一样。虽然镜子很多，影像只有一个。你应该看到多样性中的单一性。

爱的化身们！男女同学们！

你应该致力于认识一体性的基本原则。如果你认识这一点，你就认识一切了。这世界有着众多不同的形相，但充斥其内的只有一个圣灵（或神）。要认识这真相。Ekam Sath Viprah Bahudha Vadanti (真理只有一个，但智者以不同之名称之)。因为幻觉，你见到分殊。存在于每一处的只是一体性而不是分殊性。你的幻觉造成分殊。忘掉这分殊而静虑于单一吧！你可以把任何名号归属于神，但神只有一位。有一次，罗陀 (Radha) 体认她和基士拿是为一体。但过了不久，在幻觉的控制之下，她又开始觉得自己和基士拿有别。这分别的感觉是大错特错的。那罗陀 (Narada) 告诉她，她的本来面目是什么，她没有不同的身份而如果她认同自己的名字，那她就错了。那罗陀再提醒她，她与基士拿并不分开而其实她就是基士拿。

爱的化身们！

不论你看到什么东西，遇到什么人，要视每一个相都是神的彰显。不要有‘我’和‘你’的分别。照镜子时，你说你在镜中。其实，你不在镜内，是你的影像在镜内。当你到后山去高喊“哦！”你会听到自己的回声。你也许会以为有人用同样的声调在叫你。但不是这样。那声音是你的，不是别人的。同样，凡你在世上所看到的一切，只是你的反应、反映和反响而已。视反映为实体是一项谬误。如果你了解反映的真实本质，你就会了解‘一’的真相了。举个小例子。有一回，一个牧童放牛吃草。当牛在吃草时，他开始高声歌唱。歌声从山谷里传来回声。无知的牧童以为有人在捉弄他，模仿他唱歌。回家后，他告诉母亲，“母亲！明天我不想去放牛了。有人在林子里模仿我唱歌。我有被羞辱的感觉。”母亲说她会陪他去看个究竟。第二天，他带着母亲到同样的山头去，并引吭高歌。同样，又听到歌声的回响。于是母亲说，“儿子呀！没有人在愚弄你。那是你自己歌声的回响。”同样，你应该明白世上的一切都是自己的反映，反应和反响。

要了解一体原则

如果你要看到神，你应该坚信你不是肉身。出自你自己的幻觉，你认为你就是肉身。学生们应该尝试去了解这一点。在外面所看到的一切都是反映而不是实体。你看到面前的赛峇峇。你视峇峇为这个身体。但我不是这身体。你和我同为一体。明乎此，何来差异！如果掌掴他人脸颊，这就等于你掌掴自己。辱人就等于自辱。你必须面对自己行动的后果。苦与乐无非自己一手造成，与他人无关。其实，哪里有他人！大家都是‘一’。造成彼此有别的感受是出于你自己的想法。你应该致力于认识你的本来面目。你就是爱的化身。爱的原则是‘一’，同样的‘一’在人人之内。你跟孩子、双亲、伴侣分享你的爱。虽然你对他们每个人的感觉有异，但是，爱的基本原则是相同的。你应该认识这基本的真理。这基本真理是一个，没有第二个。那就是阿特玛 (Atma)。

圣灵的化身们！

阿特玛(Atma, 纯灵)是一个，不是两个。一旦你认清同样的阿特玛(或自性)寓于人人之内的这个事实，你就摆脱一切差异和斗争了。对‘同样的自性存在于人人之内’的理念要培育起坚定的信心。要了解这一体原则，这样，你就能体验到真理了。所有学生都深爱着我。他们也感到快乐，因为我爱他们。要了解一点，那就是只有峇峇爱一切。你在许多个人之中看到彼此的差异。但是，我的观点是万物一体。我是你，你是我。要坚信这一体性而后你才能超越二元性。如果你作深一层的探讨，你就会了解这真理了。

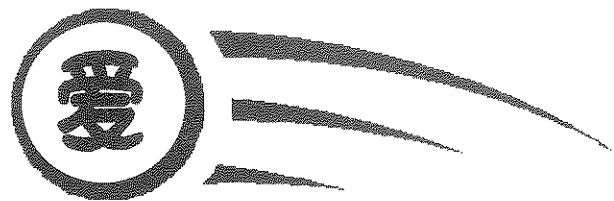
要有耐心。不要因为看不到神的显灵而感到灰心。当你了解一体性原则并紧紧地抓住它的时候，你本身就成了赛峇峇。你是‘神’。但你不能体认你是神，因为你沉迷在世俗的欲望之中。一切都是神的化身。你我没有分别，我们是一体。当你继续深思这个一体性理念时，你跟祂就融为一体了。于是，一切差异和分别就烟消云散而你也达致天人合一了。

(世尊以峇赞“Hari Bhajan Bina Sukha Santhi Nahin”，和“Govind Krishna Jai Gopala Krishna Jai”结束开示)

——摘自 2004 年 3 月 21 日世尊在百善地·尼乐园，赛古弯堂所恩赐的开示。

(英译文：见 2004 年 4 月版)

是认知神的康庄大道



主的圣足浩瀚如宇宙，遍满如天空，甚至下达最低界 (Patala Loka)。祂的圣冠盖在宇宙之上。祂是不能接近的、不能理解的并且无以匹比的。
(卡纳达诗)

爱的化身们——学生，教师和教育家！

用卡纳达语演讲，我感到有些困难。需要常常练习，才熟能生巧。我只偶尔说卡纳达语。卡斯都里(N.Kasturi)住在百善地·尼乐园长达卅年并且一直和我在一起。他善加利用这良好机缘来服务修行(Seva Sadhana)。卡斯都里是一个著名卡纳达文作家，所以大家都称他为“卡纳达卡斯都里”。他的高风亮节，朴实脱俗，令人肃然起敬。看到他那令人诚服的人品就如同用卡纳达语塑造出来的芬芳和圣洁一般。如果要我用这样芬芳到极点的卡纳达语来致辞，我想我也会错误百出的。

那罗延那巴特的创举

那罗延那巴特在卡南达卡成立两间学校——在塔新那卡纳达县的阿力克，另一间在哥拉县的慕典那哈里。追随沙迪亚赛的教育原则，他长期努力把这两所学校发展成为模范的学校。为了发展学校，他向几家机构贷款也向支持者借贷。但他必须想方设法还债。他和母亲四处奔波去

筹钱，但债务越积越多。有一次，那罗延那巴特来见我，讲述债台高筑，令他焦虑不已。他向我祈求，“Swami, Anyatha Sharanam Nasti, Twa-meva Sharanam Mama, Tasmāt Karunyabhavena … (除了您，我无处投靠，您是我的救星。怜悯我吧！保护我吧！) 斯瓦米，我请求您接受这两所学校，让它们有新生的机会吧！”我告诉他，“那罗延那巴特！健康和教育人人都需要的。我知道。但是现今，不要把它们推给我。你尽你的能力去做好了。”我鼓励他继续服务下去。我祝福他说，“快乐起来，继续教导灵性的真理。”那罗延那巴特自此以后就更加努力和热衷于执行他的工作。这两所学校于是迅速进展，并被称为模范学校。他确实是所有求道者和义工的一盏明灯。Vad Bhavam Tad Bhavathi (什么样的感觉就有什么样的结果)。不久，很多优良的师资前来加入他的行列。他们是一群人格高尚，才华洋溢且有牺牲精神的人。他们放下一切并坚定地跟他同甘共苦。现在那些献身的师资们正同心协力、有效地把学校办好。

阿力克和慕典那哈里学院创立了崇高的理想

那罗延那巴特日以继夜不言倦地工作以执行他的使命。但是他的时间所剩无几了。他的身体越来越衰弱。‘Kalaya Namah, Kala Kalaya Namah, Kaladarpa Damanaya Namah, Kalatheethaya Nama (对时间、对那在时间之上者、对那战胜时间者、对那超越时间者、对那时间的化身者、对那规定时间者，一一敬礼) 时间是至上的。人人都要对时间屈服。时间流逝，忽然，那罗延那巴特在 1978 年车祸身亡。学校失去了母亲，顿成孤儿。甘迦达拉巴特、那罗延那劳勿、那罗新哈穆迪和其他人一起来见我说，“斯瓦米，那天您答应会照顾这些学校。请接管这些学校并且保护我们大家吧！”他们虔诚地向我祈求。

我的用意是指示现代教育制度正确的方向。我常鼓励朝向这方向的任何好的做法。教育在人的生命中是重要的。没有教育的生命是无用的。你必须接受真正的教育并和他人分享之以便引领他们步上正轨。这是

我在教育领域所要做的。如果接管这两所学校，我得接下百万卢比的庞大债务。但是所有老师们都祈求，“斯瓦米，您是我们的上主，我们的救赎主，您一定要救救我们。”我的心为他们的真诚祈求所感动。我立即接管了那些学校并且把债务还清。

自此以后，每逢往返于百善地·尼乐园和平达湾之间，我都会造访慕典那哈里，跟那里的学生谈话和激发他们。Darshanan Papa Nashanam, Sparshanam Karma, Vimochanam Sambhashanam Sankata Nashanam (主的显现得灭一切罪业，祂的触抚解除因果报应，与祂谈话消除一切痛苦。) 所以，我给他们达瞻(Darshan 一睹圣容)，触抚(Sparshan)和交谈(Sambhashanam)。老师们也感到鼓舞和兴奋。在无后顾之忧的情况下，他们放心地把学校办好并提升到今天的水平而令到世界侧目。老师们都很优秀。他们彼此欣赏对方，彼此成了对方生活上的伙伴并因而提高了道德与心灵的层次。他们不交损友。你是什么样的人就看你交的朋友就可决定了。告诉我你交的朋友，我就可以告诉你，你是什么样的人。在灵性生活上，所结交的人扮演着非常重要的角色。教师们一定要选交良友并因此而促进学院的成长。阿力克和慕典那哈里的老师们就是这么做的，他们正发展学校的潜能，学校已得到显著的进展。学校现今已扩展到学院级了，也赢得了崇高的声望。人们称它为沙迪亚赛服务学院。几年后它们必会成为完整的大学。其他赛组织的学校还要多加努力以达至它们的水准。

这学院的日间学生来自各地。有些学生要步行一段路程，然后再乘搭巴士到学校。校长和教师们合作无间，来推行校务。那里的学生有崇高的道德和灵性的水准。学生们应该完全避开损友，只交益友。你应该常常与一些言行一致，行为端正的学生交往。这么做，你会提升自己。在三分期(Tretayuga)，罗什曼那(Lakshmana)注意哈奴曼(Hanuman)的举止并向罗摩(Rama)报告，“期瓦米，哈奴曼有人格高尚，孔武有力。他协助须羯哩婆(Sugriva)绝对胜任。这是须羯哩婆真有福气。有哈曼的陪伴，解决了须羯哩婆不少的困扰。”同样，学生交了益友也会变好。我

喜欢到慕典那哈里。过去，我常到那儿去看那些孩子们，给予老师们适时的指示。但是现在我不能常去了。现在出门有上百辆车跟随着我，要招待这么多人也委实不易。我为什么要把困扰带给那些老师们呢？这就是我减少造访次数的原因。

甘迦达拉巴特的奉献和虔诚

现在我们谈谈阿力克的情况。阿力克和慕典那哈里同时交给我接收。阿力克离这里颇远。我不可能常去。这不意味我不喜欢那个地方。他们多年来一直祈求我去造访，特别有一次，甘迦达拉巴特坚持要我到阿力克去，我只好答应他了。他说，“斯瓦米，我们都老了。您至少应该来访问我们的乡村一次。您是我们的救赎主。给我们支援吧！”他趴在地上恳切地祈求，我被他感动了。我立即租了一架直升机飞到那儿。甘迦达拉巴特的祷告是发自内心的。

除了甘迦达拉巴特外，目前没有人能担当这个重任，把学校带到更高一层。所以我对他说，“你应该留在这里作为我的代表。对每一个行动来说都有它的反映、反应和反响。你的一言一行都要反映我的看法。要有这种感觉，就是，你凡要走的地方都是斯瓦米已经走过的。在行你的职责时，要抱着‘其实就是斯瓦米自己在执行’的这种感觉。你不可离开这个学校。”在我坚决地告诉他这些话之后，甘迦达拉巴特接受了我的委任并全心全意地发展校务。现在两所学校都有良好的进展。我感到无比欣慰。它们发展神速，可说是日新月异。没有老师们的献身和努力，学校是不可能有这样的快速成长的。

心育的真正意义

我们的学校和学院（在百善地尼乐园、平达湾、阿南达布）也都有相当的进步。因为进步是内向的，所以这种进步不为人人所觉察。这内在成长就是心育。心育把我们潜在的奥秘价值引发出来。价值是不能传

授的，只能彰显。仅收集资料自各类书籍并不是心育而是教育。心育是我们内心盛开的莲花。心育促使我们不仅成为天地万物价值的接受者也成为振荡者和发光者。要把价值转变为行动。那就是说，言教与身教一样的重要。如何把心育原则付诸实行呢？现代的青年男女很多都不了解这些原则。每一个学生都应该完全了解心育为何物及心育的重要性。学生的潜能一定要被启发。这些潜能必须以反映、反应和反响的方式在他所有的行动上扮演着它们的角色。因此，教育的过程必须改造学生以反映他们的潜能。要适当地塑造他们和完美地造就他们。我们的学校为社会培养优秀的学生。

Sathyanasti Paro Dharma (最大的正义莫过于秉持真理) “你只说真话，一切据实报告”这是大部份人对真理的认识。但是，这仅是真理的一个小层面。同样，你必须了解心育也一样有更深一层的意思。其实，Sathya (真理)就是心育；Dharma (正义)就是心育。真理和正义保护着印度。真理和正义不是外来的。凡外来之物都是短暂的。今天它来了，明天它又走了。但涌自内心的才是永恒的。心育涌自内心而它也必须流向其他的心。

不久前，印度廿五间著名大学的副院长来我们学院参加价值教育的会议。他们都渴望了解有关心育的知识也想知道如何有效地纳入课程之内。“Vidyannasti Parodharma” (教育是至高的法)。所以，你一定要接受真正的教育。心是真正教育的源泉。只是收集资讯不是教育。教育是永恒的福悦。真正教育是心育。但头脑是世俗教育的源头。心育根诸心而出于智(Buddhi 菩提)而世俗教育仅发自念的书本知识。心育超越感官而只能靠智得之。

一举一动都充满爱

不论你做什么，都要以爱为基础。没有爱就没有生命。缺乏爱的生命是无用的。教育就是培育爱。真理 (Sathya 或真) 和正义 (Dharma) 是爱

的反映。它们带给你无比的平和。心中有爱就够了，你就得到救赎了。在二分期(Dwapara Yuga)牧女们对基士拿说，“主啊！请把爱的琼浆玉液注入我们荒芜的心而播下爱的种子吧！愿爱之流从我们的心流出！”

(卡纳达诗)她们恳切地祈求基士拿圆满她们的心愿。如果世界要繁荣，那就应该降下爱的甘霖来滋润它。自古以来，印度这块圣土就一直强调虔诚和奉献一切给神的重要性，为人生树立崇高的理想。

人人心中都有爱，没有爱就不是人了。从我们一出世，爱就跟随着我们而来了。人身难得，生而为人是前世累积的功德。身体充满爱才能成为圣洁。所以，你一定要培养爱的原则，这样，你的生命才变得神圣。不论众生像什么，做什么，你都要以爱对待。孩子爱父母是天经地义的事。但重要的是，要塑造他们爱全人类。爱涵盖一切教育的层面。

学生从学校和学院接受的知识仅是资讯。仅是书本知识是不重要的。扩张的爱才是重要的。思想要净化。只有净心者才了解神。理性的探究不能助你认识神。纯净的思想就是纯净的生命的代名词。爱是神。除了爱外，神没有其他相。我希望你们大家把爱原则深植于内心。

爱是你的生命。如果你拥有爱，那就足够了。爱救赎一切。爱消除一切痛苦、困难、伤痛和悲哀。爱是琼浆玉液。“Srunvantu Viswe Amrutasya Putrah(噢，不朽的孩子！听吧！)你是Amritaputra(不朽的儿子)而非Anitaputra(虚假的儿子)。不要以为自己是虚假的儿子而表现你的懦弱。要觉得你是‘不朽的儿子’。这样，爱之树就会在你内心成长并给你带来心灵至福的果实。

不要执著于身体。放下对身体的执著。你必须体认圣灵原则，并浸濡于‘圣灵意识’的汪洋之中。只要还有肉身执著，你就不能了解圣灵原则。要自问，“我是谁？我从哪儿来？我往哪里去？我要在这里待多久？”所有灵性的探索都始于这些问题。当你觉得自己是阿特玛(Atma)时，你便开始深思圣灵原则。“阿特玛是什么？阿特玛是什么？”你认

真地思考。通过这样的探索，你就会了解圣灵原则。

一切物质都有名和相。但阿特玛(Atma 纯灵)既无名也无相。如果你了解圣灵原则，你就会了解神原则(Paramatma 至上之灵)了。那就是Parama Thripti(无上的满足)、Parama Asha(无上的希望)、Parama Gamyā(无上的目标)、Parama Sathya(无上的真理)。如要体现不朽，你就得成为爱的化身。你必须散发出爱。你必须视每一个人如兄弟姐妹。不论他人如何对待你，你都要对待他们如兄弟。如果你能这么做，爱就会在你内心滋长。你可能有敌人。你认为他们恨你。不要视他们为敌人。不要恨他们。相反的，当你遇见他们时，要亲切的说，“兄弟，你好吗？”那么，他们敌对的心态就会立即消除，而爱就会从他们内心流露出来。你们就自然的成为朋友了。心中如有爱，妒忌、敌对、憎恨等就没有立足的余地。你会得到绝对的平和。人们说，“我们要和平，我们要和平。”和平不会从天而降。它来自爱。爱是体认神的唯一途径。

身为人的意义何在？不是吃喝玩乐，而是体认爱的原则。心中盛满爱，你就成为神了。你不必到处去找神，祂就在你内心。祂在爱之中。只要人不确认自己天赋的灵性，他就无法摆脱二元性的纠缠。你应该开拓你的爱，要活在爱之中。

无私的服务是真正的修行

这里，我要谈谈甘迦达拉巴特。他是那罗延那巴特可靠的随从和助手。一次那罗延那巴特对他说，“甘迦达拉！要尽力为学校服务。如有困难，向薄伽梵沙迪亚赛祈祷。祂会照顾我们。”从那天起一直到今天，甘迦达拉巴特完全寄望于斯瓦米，对斯瓦米有不可动摇的坚定信心。斯瓦米是他的神。他坚信赛至尊会引领他。他就是这样的一个奉献一切给神，完全降服于神的人。他坚守自己的岗位，克尽职，鞠躬尽瘁，为阿力克和慕典那哈里的学校的发展努力不懈。在他的领导下，校务蒸蒸日上。我在两年前，2002年到阿力克，对阿力克的改变感到惊讶，跟

1979年我第一次造访阿力克时的情况一比，简直有天渊之别。那时阿力克只有几栋小建筑物，现在已是一个小镇了。这还不算什么，重要的是它的发展潜能。只有建筑物是不够的。人们在市镇里盖昂贵的楼房，以为楼房就是一切。他们缺乏纯净的心。他们的心中装满邪恶思想和邪恶计谋。这样的人不了解爱原则。身、口、意的纯净是人的基本需要。甘迦达拉巴特一直面对重重困难和障碍来经营学校的事务，一点也不畏缩。有一次，他跟我说，“斯瓦米，我无法有效地处理一切校务。我逐渐老了，体力和精神都不足以应付了。斯瓦米，我要求你指派一个能干的人来代替我的职位吧！”其实，在我看来人人都是优秀的。没有不好的人。人们自以为己不行而已。这只是他们的感觉。恶劣存在于我们的思想。因为人人心中有爱，所以人人都是良善的。我对甘迦达拉巴特说，“不要离职，留下来吧！不要忧虑，我会经常帮助你 and 指引你。我会照护一切。”

我的话给他勇气和信心。他继续热心工作。如果他退休，他可以去哪儿呢？他必须到其他地方去并进行苦行。什么是苦行？无所事事，只是坐着念诵，“罗摩、罗摩、基士拿、基士拿”并不是苦行。真正的苦行是常常行善，常怀善念和培养优良品质。离家隐居森林，倒置身体和发表，“我在修行，”根本不是修行而是假修行。要培养爱心；亲切说话；用爱心工作；沐浴在爱之中；这才是真修行。阿力克和慕典丁那哈里的老师们所做的才是真正的修行。（掌声不绝）这就是这两所学校培育出纯净心念的情况。我很快乐看见到来参加集会的学生们。今天小学生们上台来发表动人的说话。他们给阿特玛(Atma 纯灵)作了完美的描述。特别是一个中学生，他以充满着爱的心跟大家说话。他有着一个诚恳的感觉。我真的感到欣慰。那是真的教育。我常告诉我们学院的负责人要特别关照阿力克和慕典那哈里的学生，给予他们优先权进入我们的学院就读。有时候，这些学生在世俗知识上可能稍为落后，但是他们通晓灵知识。我常说不要离弃他们。这里，小男孩用爱心说话，用动听的文字表达对我的爱，我很快乐。这才是我要的。我不要你们供奉我整个世界。我只要你们的爱，把你们的爱给我就够了。爱的种子应该在你内心

发芽，稍后，长成一株 Kalpavriksha (偿愿树)，那时，世界就会昌盛、繁荣了。

学生们！

你们要孝顺父母。Mathru Devo Bhava, Pithru Devo Bhava (敬父母如神)。父母生你，育你。母亲是你福气的创造者。她承担你的成长，不要辜负她，不要顶嘴，要爱母亲。这样，你才能得到母亲的恩典。母亲是 Lokamatha (宇宙之母)、Jaganmatha (世界之母)。不要以为她只和你这肉身有关连而已。她是世界之母化身为你的母亲。慕典达拉巴特待母亲很温柔亲切。因为侍母至孝他才能得到斯瓦米。那就是为什么斯瓦米和他很亲近的原因了。

那拉新哈穆迪（现在平达弯的校长）到百善地尼乐园任校长职。一天，他和我说，“斯瓦米，我母亲病重，她有癌症。”我答他，“笨人！你说母亲病重，哪位母亲呀？你肉体之母不是永久的。要重视永久的母亲，永恒的母亲。”几天后，他又来说，“斯瓦米，母亲过世了。”我安抚他说，“那拉新哈穆迪，留在这里，不要离开布达峇地。这是你的出生地。斯瓦米是你母亲。我会照护一切。”他的母亲是位高灵。她常说，“那拉新哈穆迪！在任何时刻都不要离开斯瓦米，和他永远一起。”（掌声）所有母亲都充满着爱的原则。她们为子女的幸福和进步而向神祈祷。要尝试去了解你母亲的无私的爱。大家都应该孝顺母亲，照顾母亲。

——摘自 2004 年 1 月 27 日在百善地尼乐园，赛古弯礼堂世尊为斯里沙迪亚赛的“世界服务”(Loka Seva)学院(在阿力克和慕典那哈里)廿五周年校庆用卡纳达语所作的讲道。

(英译文：见 2004 年 4 月版)

吠陀以人的形态彰显于世

比糖更甜、比凝乳更可口、比蜜糖更芳香的是罗摩的圣号。持续不断的赞颂罗摩圣号使你尝到琼浆玉液的甘醇味道。所以，要不停地深思罗摩的圣号。
(泰卢固诗)

《吠陀》是部精深博大、浩瀚无际、充满无限智慧的巨著。在三分时代(Treta Yuga)，这四部“吠陀”以人的形相化身为罗摩(Rama)、罗什曼那(Lakshmana)、婆罗多(Bharata)和设睹卢祇那(Satrughna)，也就是梨俱吠陀(Rig Veda)代表罗摩，夜柔吠陀(Yajur Veda)代表罗什曼那，娑摩吠陀(Sama Veda)代表婆罗多，而阿达婆吠陀(Atharvana Veda)则代表设睹卢祇那。

真言(Mantras)的神圣力量

罗摩象征梨俱吠陀。祂是‘真言的化身’(Mantraswarupa)。罗什曼那是‘真言的深思者’(Mantradrasta)而他实行罗摩的教导。他是罗摩的忠诚追随者。他视罗摩圣号(Rama Nama)为解脱(Taraka)的真言，其实，他视罗摩为一切——母亲、父亲、导师和神。婆罗多是娑摩吠陀的化身。他以真挚的感情(Bhava)、优美的旋律(Raga)和协调的节奏(Tala)不断地念诵罗摩名号。婆罗多进行的是无相(Nirguna)的膜拜，而罗什曼那则对神作有相(Saguna)的膜拜。设睹卢祇那是阿达婆吠陀的彰显。他追随三个兄长，不仅克服了物质世界也抑制了感官世界。这四大吠陀在三分期(Treta Yuga)以不同的人物彰显从而传达可贵的信息给世人。婆喜史多

(Vasishtha)和众友(Viswamitra)这两位圣者向世人宣称四部吠陀以人的形相下凡为罗摩(Rama)、罗什曼那(Lakshmana)、婆罗多(Bharata)和设睹卢祇那(Satrughna)。这四部吠陀的化身皆为十车王(Dasaratha)的儿子。这是十车王前世修来的功德。如果有人问众友仙人有关吠陀的问题时，他会回答道，“四部吠陀已化身为我的四个儿子，并为世界树立了一个良好典范。”因此，吠陀并非无相而是有相的。

吠陀里的真言具有深邃的意义。当众友仙人获悉罗刹(Rakshasa 妖魔)们想要阻止赞诵吠陀真言和摧毁真理和正义时，他向具有神圣力量罗摩和罗什曼那求助，要他们下凡来毁灭邪恶的力量，以便建立起一个和平的世界。

罗摩和罗什曼那就凭着众友仙人所传授的真言的力量消灭了所有的罗刹(Rakshasa)。这说明了，世人可以凭藉吠陀真言来消除他的魔性。生于三分期这时代的人是通过念诵真言来消灭他们的邪恶本质的。象征吠陀神圣力量的罗摩、罗什曼那、婆罗多和设睹卢祇那摧毁了妖魔的势力并在世上培育起了神圣的势力。这四兄弟以人的形相来彰显神的神圣层面从而树立起了吠陀的至高权威。每一个真言都有一个形式也有它自己内在的意义。深思于‘相’而念诵真言会引领你步上明心见性的康庄大道。吠陀先知们宣称：Vedahmetam Purusham Mahantam Aditya Var-nam Tamasah Parastat (在黑暗之中，我看到圣灵，它像千万颗太阳般照耀着)。

这些先知和圣者们超越了无明而看到灵光。他们赞诵真言，冥想神的形相，执行火祭(Yajnas)并获得平和与至福。在执行火祭时，他们用Mantra(真言)、Tantra(神秘仪式)和 Yantra(法器)促进三分期世界的和平与繁荣。借真言之力，他们镇压了妖魔(Rakshasa 罗刹)并建立了神的王国。

持名(Namasmarana)是人类的解脱之法

但是伽利时期的人已经忘了这些真言，结果把伽利时代变成了卡拉哈时代(Kalahayuga, 不和谐和冲突的时代)。就连兄弟之间也起争执。他们虽生活在同一个家庭里但彼此间却存有憎恨和斗争。各种不同的修行法门在每一部吠陀中都有详细的说明。在黄金期(Kritayuga)，静虑是达致超脱的主要修行法门，而进行火祭及念诵真言则是在三分期(Treta Yuga)的修行法门。同样的，在二分期(Dwapar Yuga)，膜拜神(Archana)是达致超脱的主要法门。但是在伽利时期，念诵圣号(Namasmarana 持名)才是解脱的法门。由于在伽利时期，人们没有能力去执行严格的修行(Sadhana)，所以最好的方法就是持名了。Harernama Harernama Harerna-maiva Kevalam; Kalau Nastyeva Nastyeva Nastyeva Gatiranyatha (在伽利时期，没有比念诵圣号更有效的超脱方法)。

《罗摩衍那》(Ramayana)不是一个普通的历史故事。它直接涉及吠陀所传递的信息。罗摩象征吠陀的智慧。罗摩与代表梵识(Brahma Jnana)的悉多结为连理。当悉多被妖魔掳走后，罗摩和罗什曼那到处寻找她的下落，但都以失望收场。《罗摩衍那》拥有数千首以输洛迦(Slokas, 一种注重音节的诗律)写成的诗章。我们不可能背诵所有的诗章，仅可以遵照圣者们的指示，念诵罗摩的名号就可以了。当婆喜史多(Vasishta)的信徒问及要念诵什么圣号时，他说，“只要念诵罗摩的名号就可以了。罗摩的名号会使你脱离执著(Raga 眷恋)和疾病(Roga)。我时常告诉同学们，罗摩这名字有两个音节，“Ra”和“Ma”。这两个具有威力的音节源自毗湿奴(Vishnu)与湿婆(Siva)。“Ra”这音节是从八字(Ashtakshari)真言：‘Om Namo Narayanaya’ (唵！南无那罗衍那耶)而来的，并且是这八字真言的命脉。同样，‘Ma’是五字(Panchakshari)，‘Om Namah Sivaya (唵南无湿婆)的灵魂。如果我们把‘Ra’和‘Ma’分别从两则真言中抽出来，那这两则真言就失去意义了。没有‘Ra’，八字真言就变成‘Om Namo Nayanaya’同样，除掉‘Ma’，五字真言就变成不吉祥的‘Om Nah Sivaya’了。罗摩这圣号是毗湿奴信徒(Vaisnavites)与湿婆信徒(Saivites)的生命力。

在三分期时代，正当诸圣哲念诵罗摩圣号之际，魔王罗波那(Ravana)、昆巴迦尔纳(Kumbhakarna)及其他罗刹等都尝试百般阻挠。他们以为掳走了象征梵识(Brahma Jnana 神智、神识)的悉多之后，罗摩会因此而万念俱灰，失去斗志。名号在缺乏识(Jnana, 智慧)的情况下会失去它的效力就像甘蔗在缺乏精髓之下失去它的甘甜一样。哈奴曼(Hanuman)决定把这精髓带回给罗摩以便欢享罗摩的精髓(Ramrasa, 罗摩名号的琼浆玉液)。处在三分期和二分期的人都认为罗摩圣号是所有甘甜的精髓，而陶醉在它的芳香之中。当今人们不去品尝罗摩圣号的灵性甘甜反而张开嘴巴大啖世俗的甜品导致自己陷于糖尿病的危机之中。世俗甜品引发各种疾病而罗摩圣号的芳香甘甜却能驱除所有疾病。在印度古代，就连牧人在放牛放羊时也在念诵圣号。所以，在古代没有这么多疾病发生。罗摩、罗什曼那、婆罗多和设睹卢祇那就是来宏扬吠陀真言的威力以便解除世人的疾病和苦难的。

绝不忽视吠陀的教导

曼度陀哩(Mondodari)是罗波那(Ravana)的皇后。她竭尽所能要挽救自己丈夫，并给于丈夫明智的忠告，但是罗波那却充耳不闻。当丈夫误入歧途时，一个有德的妻子往往扮演着一个英明大臣的角色，力谏丈夫回到正轨。曼度陀哩就是这样的妻子。妻子(Bharya)不是一个仅把世俗享乐提供给丈夫的人。她应该为丈夫着想，劝丈夫从善，并把丈夫引领到智慧和正义的道路上。曼度陀哩是一个好‘Sati’(妻子)，想尽办法来帮助她的Pati(丈夫)，步入正轨。悉多(Sita)也给罗摩提供明智的忠告，劝罗摩不要斩尽杀绝并建议只有那些犯下邪恶罪行的妖魔才受到惩罚。公正不在于消灭整个族群。女人之所以伟大在于她们能指示一条康庄大道给男人。她们，其实，就是世上的智慧之光。因此，她们必须受到爱护和尊敬。悉多(Sita)象征智慧原则(Jnana Tattwa)。她告诉罗摩说，至善是放诸四海皆准的、不分种姓的、不分信仰的、不分社群的。就是因为有像悉多这样的女性，男性才能有所作为，开创一片天地。

这世界上有各种不同类型的人。每一个人在神所创造的万物之中都有一定的目的要达成。有些人或许天生丽质，比其他人好看。我们不能说一只母牛比一只公牛好看。但美德远比美貌重要。要明辨善恶，学生们应该培育起识别能力来选择善而奉行之。他们应该致力于培育良好的品格。他们从小就应该受到良好的熏陶以培育起优良的德性和崇高的人格。不论你到哪儿，人格是最重要的。如果学生培育起好的人格，整个国家也就跟着进入好的状况，欣欣向荣了。道德造就人的伟大。在《罗摩衍那》里，罗摩之所以光芒万丈就是因为他卓越的德行。美德比书本知识重要。

“纵使受过教育和才智过人，一个邪恶者不会放弃他的卑鄙心态和邪恶本质。他对自性一无所知，不可能明心见性。现代教育只培育辩才而不是完整的智慧。”
(泰卢固诗)

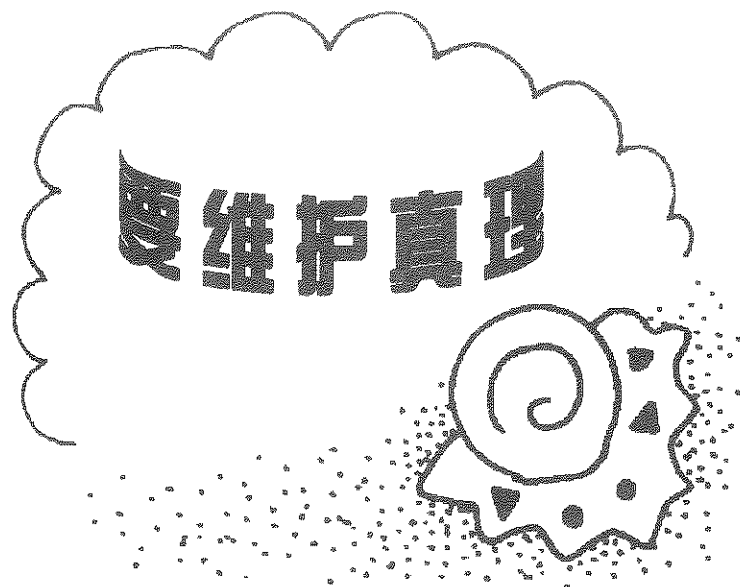
诸位男女同学们！

你们应该尽力去获取完全的智慧，应该正确使用神赐与你们的眼睛、耳朵和舌头。无论何人，只要他能控制这三个感官（眼、耳、舌），他就很有成就了。因此，你应该培育正见、正听闻和正语。跟人说话，总要轻声细语，和蔼可亲。培育起正见、正听闻和正语者就会超凡入圣了。这是你的教育的主要宗旨和根本基础。那些缺乏这些美德者简直是道德妖魔。这就是《罗摩衍那》的精华和福音。四部吠陀和其他经典也都劝导世人奉行这些理念。同学们！千万不可忽视吠陀的教导。它们是为了人类的解脱和救赎而问世的。在生活中，把吠陀的教导付诸实行吧！

薄伽梵以峇赞“Rama Rama Rama Sita…”结束讲道。

摘自薄伽梵于2004年3月30日在百善地尼乐园赛古湾礼堂所恩赐的启示。

(英译文：见2004年5月版)



照耀于每一粒原子之中而遍满于整个寰宇的光辉灿烂的主会时时刻刻护佑着你。祂是寓于峇地 (Parthi) 的无所不在的主。祂赐与你 Bhakthi (虔诚) 并一定会在你所做出的一切努力之中给予你帮助。除此之外，还有什么需要传达给聚集在这里的高灵呢？
(泰卢固诗)

诸位爱的化身！

神不需要任何人的帮助和支持。祂依照自己的意愿照料一切并赐福给每一个人。

人性不能缺少神性而独存

信众们！千万别以为神被局限在一个特定的地方而你必须去寻找祂。寻找无所不在的神是一种愚昧的标志。首先，你必须探索并尝试了解‘神是谁’？神即是充斥于自然 (Prakriti) 界的每一个微粒子和每一颗原子的那一位。大自然是神的直接彰显。神是无所不能的。祂时时在护佑

着每一个众生。由于对神的力量缺乏了解，你错误地以为神没有回应你的祈祷而及时救护你。其实，虔诚和神的恩宠是相互关联和相辅相承的。然而，人却被虚幻所蒙蔽而对神的神圣力量产生怀疑。

神的所作所为是在造福整个世界。神的每一个行动都有着深远的意义，但是，人们却感到困惑因为他对神的一切行动的内在意义缺乏了解。地球以每小时一千英哩的速度自转而形成白昼和黑夜。是故，日出和日落，月盈和月亏一直在推动着世上的所有活动。此外，地球也以每小时六万六千英哩的速度绕着太阳公转并形成了不同的季节。不同的季节带给人们不同的希望。云雾的形成和雨水的下降帮助人栽培食物。土地就这样地得到滋润而提供食物来维系众生的生存。这么艰巨的任务是一个人或一个政府所能担当得起吗？不，不能。由于忽视神的这些伟大工作，世人便把生命糟蹋在虚幻和怀疑之中。假如你作深入的探索，你将发现神无时无刻不在工作。每一个细胞 (Kana)，每一个时刻 (Kshana) 和每一个时代 (Yuga) 无不操控在神的旨意之下。神无处不在并以大自然的形相显现。由于缺乏对这个真相的了解，世人开始怀疑神的存在。世上的一切都受到神的维系。没有神 (Daivatwam) 就没有人 (Manavatwam)，一旦了解这个真相，你的生命就圣化了。

把所有行动奉献给神

神绝不会浪费一分一秒的时间。祂无时无刻不在为众生谋福利。祂什么时候都是众生的唯一救世主。那弥漫于现界、幽界和圣界 (anda, Pin-da 和 Brahmanda) 的神是无所不能的。我们的生命在每一瞬间都仰赖着神的意愿。我们的每一个气息都由神在操控。没有神的旨意我们连吸一口气也难。然而，人们对这无所不能、无所不在的神缺乏认识 and 了解，以致浪费时间在为神的存在而作无谓的争辩。由于对万能的神缺乏信心，人们就体验不到福乐。

有一次，阿周拿问主基士拿，“斯瓦米，为何你的行动从来没有中

断过？”基士拿回答说，“阿周拿！我以行动来为世人树立理想典范。当我有所行动时，人们就会以我为榜样。假如我停止所有的活动，这个世界就会立刻停顿。这些行动的价值不是笔墨所可描述的。”

Na Me Parthasthi Karthavyam

Trishu Lokeshu Kinchana

Nanavapathamavaptharyam

Vartha Eva Cha Karmani

[噢，巴尔塔 (Partha，对阿周拿的尊称)！在三界里，我没有必要有所行动，也没有值得我去做而不能达致的事情。虽然如此，我还是一直有所行动]。我的所有行动，不是为了自己也不是想从中获得任何利益。我的所作所为全是为了这个世界的福利。你应该了解这一点并以我为典范。神不仅以言教也以身教来教导你。唯有通过正确的探索，你方能理解这个真相。你应该以诚心和坚定的信心去探索。如果缺乏信心，即便花费很长的时间，你也一无所获。我的每一个步骤都有明确的目的。我的每一个行动都是正义 (Dharma) 的反映。没有我的旨意 (Sankalpa)，什么也不会发生。然而，你却不了解我的 Sankalpa (旨意) 和 Dharma (正义)。神的下凡并非为了自己而是为了众生。神是实体而世界只是祂的反映而已。映像追随实体乃自然之事。凡神所做的一切无非为了你的福利。同样，你所做的一切也应该取悦神。

道德赢取神恩

你或许向人宣称你的行为是在取悦神，但是，这并不意谓你已真正赢得神的欢心。只要你培育起 Papa Bheethi, Daiva Preethi, Sangha Neethi (畏惧恶业，敬爱神明，遵守社会道德)，神就会感到欣慰了。道德是‘人类’的标志。一个遵守道德 (Neethi) 者，才是一个真正的人 (Manava Jathi)。培育对神的爱是你的首要任务。敬爱神 (Daiva Preethi) 会让你远离罪恶 (Papa Bheethi) 进而培育社会道德 (Sangha Neethi)。所以，敬爱神

是人类生命的根基。人类的进步胥视社会道德而定。但是，现代人对道德这两个字一点也不了解。就连鸟兽也遵守其行为规范，但人类却不遵守道德规则。一个遵守道德的人，神必定会降福于他。道德是你的自然本性，不是你能强加于你自己的某种事物。因此，首要的就是培养美德。只有这样，你的性灵之花才会在你内心绽放。当人人都遵循道德时，整个世界就会昌盛进步而这样，天下苍生才会过着幸福的生活。不论你身在何处，做任何事情，你都必须以道德准则为生命的根本。实际上，道德就是你的信誉。有了道德，你就赢得神恩。

真理是神的真正名字

什么是真正的膜拜？它不单单是向神奉献鲜花或进行一些祭拜仪式。你应该毫无保留地服从神的诫命并在日常生活中遵守道德规范。这才是对神的真正膜拜。今天，人们自以为在拜祭神及赞唱神的荣耀。然而，这些都不是神所要的。你向神祷告只是为了自己而不是为了神。你进行各种灵性修习如 Japa(持名)，Thapa(苦行)，Yoga(瑜伽)等，无非是为了满足自己。实际上，你根本无需以这些行动来膜拜神；你只要真诚地，认真地去执行你的任务就足够了。这样，神必定会把爱和恩宠赐与你。假如你不诚心地履行你的职务，你又怎能期待获得神的爱呢？神无时无刻不在为你的福利着想。神在哪儿？祂无处不在。有我们在的地方，就有神在。Sarvata Panipadam Tat Sarvatokshi Siromukham, Sarvata Srutimalloke Sarvamavirtya Tishthati (神以手、脚、眼、头、口和耳充斥万物，弥漫整个宇宙)。

认为神是被局限在某个特别的地方是愚昧不过的事。穆昆丹(Mukund-dan, 先前的发言者)已说过，真理是神，神是真理。所以，我们必须维护真理。Sathyam Vada, Dharmam Chara(说真话，行正义)。真理和正义是世界的两大支柱。假如我们维护真理和正义，那么无论我们到哪儿，我们都会得到真理和正义的保护。真理是所有快乐的源头。倘若你不遵循真理，你怎能期盼获得快乐呢？真理就是生命的基本原则。然而，今

天人们的思想，言语和行为都被不真和不义所污染了。这就是为什么他不能在生活中享受到福乐的原因。印度的文化教导：Sathyam Bruyath, Priyam Bruyath, Na Bruyath Sathyamapriyam(要说真话，要温柔和蔼地说而不说令人不悦的真话)。神护佑那些维护真理、伸张正义的人。至高无上的莫过于真理了。真理遍布整个寰宇。但是，人们却忽视它。他们一直压抑着真理并沉溺于虚假之中。结果，导致不义之事甚嚣尘上。

诸位爱的化身！

真理是你的生命。除了真理之外，没有其他的神。唯有真理，可以时时保护着你。印度文化也一直在强调维护真理和正义的重要性。让我感到欣慰的是喀拉拉(Kerala)邦的信徒都过着敬爱神，畏惧罪恶和遵守社会道德的理想生活。只要你敬爱神，你就万事亨通了。一旦把真理和正义当作生活的座右铭，你生命的每一刹那将充满欢乐。那些未曾体验到永恒的福乐者必须来亲近我，我会向他们指示一条通往福乐的康庄大道。如果你遵循真理和正义之道，神会时时与你同在，保护着你。何谓真理？Trikalabadhyam Sathyam(真理就是那超越三际时间者)。那些因时间而改变的就不是真理。今天，孩子们都不知道真理和正义的真正涵义。年纪小的儿童更不了解真理的正确意思。单单教导他们在言行上恪守真理是不足够的。我们必须告诉他们真理是神而唯有真理才能够保护他们。假如我们不教导他们真理的真正意思和重要性，我们怎能期望他们恪守真理呢？我们的一生就根基于真理和正义。没有 Sathya(真理)就没有 Dharma(正义)。Sathyannasti Paro Dharma(最大的正义莫过于恪守真理)。真理是树根，正义是枝干而幸福是生命之树的果实。是故，在生活上我们应该以真理和正义作为一切行动的依据。

很多人喜欢以夸张而隆重的祭祀来膜拜神。我对他们的无知感到可笑。这根本不是真正的灵性修习。这样的 Sadhana(灵修)岂能导致 Sakshatkara(窥见神)？反过来，你应该在生活中实践真理和正义才是。要不然，一切只是表面工夫，造作而已。真理是永恒不变的。它超越时间、

空间和环境。它应成为你一切行动的基础。不依据真理的行动是虚假的。真理发自你的内心而它应该付诸实行。我们应该以净洁的思、言、行向神祈祷。无论何时何处，都别放弃真理。这样，你就能得到真理的护佑了。

身体意识导致虚幻的产生

诸位爱的化身！

以负面的态度去遵循真理和正义是没有意思的。它就像在空中建造楼阁一般！无论做任何事情，负面的态度总是会带来负面的结果。是故，要培育正面的心态。让爱充斥你的生命吧！虽然人类在世间完成了很多艰巨浩大的工程，但这有什么用呢？他连 Sathya (真理) 和 Dharma (正义) 都不能理解。其实，人是万物之灵，人人皆俱神性。但是，由于受到虚幻(Maya)的影响，人并不能了解他与生俱来的神性。人应该致力于认识他的神性。只有神性才能救赎人。但是，人不但去了解他天赋的神性，反而纠缠于俗务之中。今天，我们要体验些什么呢？那就是神性，神性，还是神性。神性是永恒的而不论你在哪儿，它总是追随着你。你一刻也不应该把这正面的力量（神性）忘怀。要放弃负面的感觉并培育起对正面力量，也就是神性，的信心。它以良知的形式寓于你之内，护佑着你，指引着你。假如你误入歧途，良知会及时提醒你，指正你，引领你走上正确的康庄大道。倘若不听从良知的指使，你不可能体验到神性。

你举目所见的无非是神，唯神而已。你或许指向某一个人说，“我看到的他是另外一个人，他怎能是神呢？”他是从哪儿来的？他来自神。无物不是神。假如你在一一体性中，见到多元性，那么，你怎能窥见神呢？在这世间，你所见到的无非是一一体性，唯一一体性而已。真理只有一个，并没有两个。神是真理的化身；祂是唯一的。Ekam Sath Viprah Bahudha Vadanti (只有一个真理，但智者以多种名字称呼它)。你可以以任

何名字称呼神，以任何形相去膜拜祂，但是，千万记得，只有一个神而已。你或许称呼祂为阿拉(Allah)，耶苏(Jesus)，罗摩(Rama)或基士拿(Krishna)，但祂是一个而已。只要你对这一体性原则有深入的了解，你肯定会达致神性。

你应该时时说真话。真理是神的真正名字。如果你要向神祈祷，你说“Sathyaswarupaya Namah”(向真理的化身顶礼)就足够了。其他名字只是祂的复名罢了。真理是神，就把真理安置在你的内心里吧！一旦了解这个真相，你就会达到人生的极终目标。顿悟是可能的。同样的圣灵原则寓于每一个人之内，不论他是父亲，母亲或是小孩等。然而，你已忘记了这个圣灵原则。你总以为神会以某种特定的形相出现。其实，神没有特定的形相。不论你向哪看，祂都在那儿。一切相都是祂的。以这样的神圣感觉去生活才是真正的虔诚。

要抛弃对身体的执著。不论你遇到的是小孩或是老人，你都要视他为神的化身。当培育起这种神圣的感觉时，你的虔诚就稳定了。假如你不放弃身体执著，而你的心念又飘忽不定的话，你就陷入困惑之中了。身体意识是导致你产生虚幻的原因。所以，要舍弃身体意识并培育圣灵（神）意识。切勿沉迷在这虚幻的世界里。要培育对神的爱。这样，你才能逐渐克服身体意识而你的虔诚就会变得坚定了。什么原因导致人们缺少稳定的虔诚之心？他们不专注于观想一个名和一个相。只要把一个名和一个相安置在内心里，你的虔诚之心就变得坚定了。当你执行 Lakshar-chana 祭祀时，你赞诵很多名号如 Kesavaya Namah, Madhavaya Namah, Narayanaya Namah...(向主 Kesava, Madhava, Narayana...顶礼)。尽管你诵赞的是不计其数的名号，但你膜拜的只有一个神。在向神祈祷时，你要把这一体性原则牢牢地记在心里。

“无论在哪儿，你所看到的都是神。切勿认为神只在这里而不在那里。无论你到哪儿寻找，神就在那里出现。”
(泰卢固诗)

当你不停地，持续地深思阿特玛 (Atma-自性) 时，你就会发现神性是无所不在的。因此，你必须努力去认知、了解一体性，并与它结合为一。如果你想了解神性，你只要遵循真理原则就足够了。真理仅拥有一个名字和一个形相。要紧握着它。要绝对追随它。只有这样，神性才会显现在你面前。

一切都是神的显现

切勿被名和相所蒙蔽。今天的年青人缺乏稳定的思想而轻易地被名和相所迷惑。要绝对相信，只有一个神，只有一个真理。要视神为你唯一的救星。这样，不论你身在何处，看到何物，你都会体验到神的显现。不论你看哪儿，祂就在那，祂不局限在一个地方。祂无处不在。追随 Pravritti Marg (世俗之道) 的邪恶刚沙 (Kamsa) 下场如何？每当他呼叫 ‘Krishna’ (基士拿) 的名字时，基士拿就会出现，不过，他以为这是一种错觉。由于对身体的执著，他并不了解基士拿的神性。要看到神，你必须先培养 Atmabhimana (对 ‘自性’ 的爱)。阿特玛 (Atma 自性) 是一个也是唯一的一个。看看这三个 Dehatma, Jeevatma 和 Paramatma，它们拥有相同的一个字 Atma。你应该时时观想 Atma 并培育 ‘Atma 是神’ 的绝对信心。须知，Atma 时时与你同在，在你上下左右，在你周围。在这世界，除了 Atma，没有其他了。

诸位爱的化身！

千万别浪费时间。你在浪费的，不单是时间 (Kalam)，还包括身体 (Kayam)。你虽然在进行种种灵性修习，但还不能克服对世俗的虚幻感觉。你必须把所见到的每一样东西当作是神的显现。即便是蚊子也是神的一种形相。蚂蚁也是神的一种形相。因此，圣哲泰格罗遮吟唱道，“噢罗摩，从 Cheema (蚂蚁) 到 Brahma (梵)，你弥漫每一样东西。你也寓于 Siva 和 Keseva 之内。请你前来护佑我。” (泰卢固诗)

即使小如蚂蚁也拥有神性。当蚂蚁咬你一口时，你感受到那痛的感觉。不单如此，蚂蚁还筑成大的蚁丘，成为蛇类的住所。若非拥有内蕴的神性，小如蚂蚁如何有这么大的力量呢？神性遍布一切，无微不入，无大不容。所以，勿漠视微不足道的小东西，神性是无所不在的呀！

现代青年不了解神性为何物。因为年龄关系，年青人血气方刚，心绪不定。飘忽不定的心念要怎样去了解神性呢？首先，你必须要有平稳的心念，才能理解神性。真理是爱的良伴，而正义与这两者（真理和爱）又关系密切。这三个字真理，爱和正义不尽相同，但它们内蕴的神性原则是一个也是同样的一个。

诸位爱的化身！

今天，有三千个喀拉拉 (Kerala) 邦的青年因为深爱斯瓦米而来到这裡。每天都要培育这种爱。要把爱当作神看待。有朝一日爱会救赎你们。当主基士拿的盲眼信徒苏尔达斯 (Surdas) 迷失在大森林里的时候，基士拿及时以一个小男生的形相出现。祂告诉苏尔达斯，“苏尔达斯，我正在要去平达湾 (Brindavan)。抓住我的手，我带你去。”一听到是去平达湾，苏尔达斯就兴奋无比。小男生要基士拿抓住他的手，但受到 Ma-ya (幻觉) 的影响，他抓住的是基士拿拿在手上的树枝。在基士拿的意愿下，树枝越缩越小。结果，苏尔达斯的手就快碰到基士拿的手。这时，基士拿才揭示其身份。祂说，“苏尔达斯，无论在哪儿，神是你的唯一救星。不论你是在森林里，在天上，在城市里或村子里，在山顶上或是深海里，我都会前来救你。”当苏尔达斯的手一触到基士拿的手时，他立刻获得解脱，达致神性。在他触到基士拿的手时，他激动地大叫，“基士拿，基士拿！”所以说，“Darshanam Papa Nashanam, Sparshanam Karma Vimochanam, Sambhashanam Sankata Nashanam (得睹圣容，消灭一切罪恶；得触圣体，消除一切业障；得闻圣言，消除所有烦恼)。神降世以便赐与信徒们 Darshan (一睹圣容，与神会面)，Sparshan (与神接触) 和 Sambhasham (与神交谈) 的机会。基士拿会见苏尔达斯以指示他通

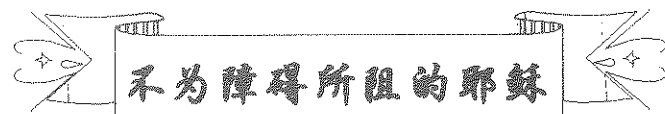
往平达湾之道路。与他对话时，恩赐他 Sparshan，让他从业报中解脱。是故，Darshan, Sparshan 和 Sambhasham 三者都不可或缺。你不应该只满足于获得 Darshan，你应渴望获得所有三种恩宠。

要把每一个人当神看待。这意谓人人都是圣灵的化身。所有的名和相都是祂。在这里，你看到千千万万个神的形相，你多么幸运啊！忘记自己与生俱来的神性并把自己当作弱者是愚昧的象征。实际上，你不是一个凡夫，你是不朽的圣灵的化身。在这宇宙舞台上，神在扮演着人的角色。Daivam Manusha Rupena(神化身为人的形相)。是故，要坚信一切众生都是神。这样，你才会抛弃个人意识而与神结为一体。由于受到虚幻(Maya)的影响，你在单一中看到分殊。一旦了解一体性，你的 Jeevatwa(个我)就会转化为 Daivatwa(神我)。

(薄伽梵以答赞 “Hare Rama Hare Rama Rama Hare Hare…” 结束讲道)。

摘自薄伽梵于 2004 年 4 月 11 日在平达湾第二届喀拉拉青年进修营所作的讲道。

(英译文：见 2004 年 5 月版)



耶稣是仁慈(Karuna)的化身。他弘扬仁慈的精神并安慰陷于困厄和受苦的人。在耶路撒冷的寺院内，目睹鸟兽受到折磨、虐待，他谴责贩卖鸟兽者并把他们赶出寺院。他于是得罪了祭司。

善行常引起邪恶者的不满，但你不应该因此而害怕、退缩。挑战带来喜悦并激起力量的暗流，它更激发你的努力。欢乐跃起于两个痛苦之间。你必须与苦难搏斗以便一尝胜利所带来的喜悦。耶稣成了许多障碍的靶子但他勇于面对障碍，不为所阻。最后，他的名和他的福音得以散出发光辉，照亮全世界。

岂止耶稣如此，每一个先知，每一个神的使者，每一个真理导师及精神领袖无不从讥嘲、怠慢、藐视和迫害的浊流之中跋涉出来。投入垃圾筒的钻石不会失去它的光泽，其价值也不会因此降低。一个甜美的南瓜即使长在有刺的篱笆上，它的味道不变，吸引力不减。一个孔雀的蛋在鸡窝内孵化，它的美丽和本质完全不会改变。

-- Baba



人在呱呱堕地时，脖子是空荡荡的。没有挂着金光闪闪的首饰，也没有珍珠，宝玉和钻石镶成的项链。但是，却有一条由 Brahma (梵神) 以他的过去业所串成的花环，在他出世时，沉重地围绕在他的脖子上。

(泰卢固诗)

诸位爱的化身！

在这世间，每一个人拥有四位导师 (Gurus)。吠陀经 (Vedas) 宣称：Matru Devo Bhava, Pitru Devo Bhava, Acharya Devo Bhava, Atithi Devo Bhava (要敬奉母亲、父亲、导师和宾客为神)。实际上，母亲是你最重要的老师。母亲的教导影响深远，意义非凡。母亲所说的每一句话皆含有深邃的意义。你应该尽量了解及遵循母亲的意愿和指示。母亲或许看起来像个普通人，但若深入研究她的教导，其实她就是一个伟大的导师。然而，缺少灵性修养的人对这一点是毫不重视的。

母亲的话深具意义

有一天母亲依斯瓦拉玛从吉特拉瓦底河顶着一壶水回家。与她同行的是一个老妇人。老妇人头顶着一个笨重的水壶。这个水壶实在太重了

，令她步履艰难。依斯瓦拉玛问她，“妈妈，这装满水的水壶是否很重？”老妇人回答，“是的，要顶这么重的水走这么远的路实在很辛苦，但是，我不得不这么做呀！我没有孩子帮助我。每天，我都必须自己打水。”依斯瓦拉玛对老人家的无助感到难过。走了一段路后，她遇见一个背着沉重书包，要到布卡巴南上学的孩子。依斯瓦拉玛问这小孩，“亲爱的孩子，为什么你要拿这么重的书包？”小孩回答说，“母亲，我把这些书全都带到学校去以方便书写和学习。”这件事也在依斯瓦拉玛的心灵留下深刻的印象。过后，她又遇见一个瘦弱的妇人很艰苦地背着她生病的孩子到布卡巴南去求医。依斯瓦拉玛问这个妇人，“你看起来多么瘦弱，为何还要背这个孩子到布卡巴南去？”妇人回答说，“母亲，我能怎么办？在这穷乡僻壤里，连一个医治普通伤风咳嗽的医生都没有。所以，我只好把孩子送到布卡巴南医治。”这件事也令依斯瓦拉玛印象难忘。

维迪亚沙卡(Ishwarchandra Vidyasagar)的高尚典范

在卡尔卡达 (Kalkata) 附近居住着一对母子。在这孩子出生不久，其父亲就辞世。他母亲为人打杂，含辛茹苦地把孩子养大。在简陋的屋子里，连一盏让小孩子读书的小灯也没有，每天他必须在街灯下读书，温习功课。这个小孩子就是维迪亚沙卡(Ishwarchandra Vidyasagar)。

每年，卡尔卡达都举行一个盛大的游乐会。每一个参与盛会的人都穿着华丽昂贵的服装。唯有维迪亚沙卡的母亲，仍然穿着一条旧沙丽 (Sari) 前往。看到母亲的衣着，维迪亚沙卡不禁问道，“妈，你为何穿着旧沙丽去游乐会？”母亲回答他，“我亲爱的孩子！我对自己所拥有的一切感到满足。你别为我操心。你要用功读书将来才能出人头地。”虽然历经重重困难，维迪亚沙卡发愤读书，终于在大学里考获多个学位。

完成学业后，维迪亚沙卡顺利地获得了一份薪金不薄的工作。他以第一个月的薪金买了几件优质沙丽送给母亲。母亲告诉他，“我对这些

昂贵的沙丽不很喜欢。假如你肯帮助贫穷的村民，让他们稍为减轻痛苦，那我会更高兴。”接着她希望维迪亚沙卡能帮助她实现三个心愿。维迪亚沙卡立刻跪在她的脚下祈求说，“妈，为你完成心愿是我的责任。儿子实现母亲的愿望是天经地义的事。请你把心中的愿望告诉我吧！”母亲回答说，“孩子，村子里有不少贫穷、患病和没有受过教育的人。他们的苦难谁能解除？如果你能帮助他们，我会感到非常高兴。这个小乡村没有一间学校，所以村子里的孩子都必须走远路到邻村的学校上课。这真令人感到难过。难道为了接受教育他们就必须这么辛苦吗？我的第一个心愿是在村子里建一间小学校以便村里的子弟都能在本地上教育。”维迪亚沙卡在村里建了一间小学校，这令他母亲快乐不已。

又有一天，维迪亚沙卡发现母亲闷闷不乐地坐着，就问她是什么原因。母亲说，“亲爱的儿子，村民们饱受缺水之苦，村子里的井已干枯，他们必须长途跋涉去取水。那些像我这样的老太婆岂能走这么远的路去取水？假如你能安排在村子里挖几口井，这对他们简直是莫大的恩惠。这就是我的第二个心愿。”维迪亚沙卡向她保证，“妈，请放心，我会完成你的愿望，帮助村民解决食水的问题。”开始时，他在村子里挖掘两三口井，但都没有什么作用，只有在雨季时有水，夏天时候全都干枯了。所以，母亲劝他想个万全之计。最后，维迪亚沙卡安排挖掘一口又大又深的井，终于把缺水的问题解决了。这使到他母亲感到非常欣慰。

过了不久，维迪亚沙卡获得升职，薪水也跟着提高。他问母亲，“妈，你的第三个心愿是什么？”母亲回答说，“亲爱的孩子，你建了一间学校，又为村民解决了食水的问题。但是，每当孩子生病时，村里的母亲们就必须把孩子送到邻近的小镇医治。假如你能在村里建一间小医院，我就会感到很开心。”遵照母亲的意愿，维迪亚沙卡在村里建了一间小医院。终于，他实现了母亲的所有愿望。

日子一天天的过去，维迪亚沙卡学识渊博，身居高职，享受优厚的

薪金。有一天，他的母亲劝他说，“孩子，我对你的成就感到很欣慰，但是，你千万别目中无人啊！”

“财富过多，我执就会加重，邪恶素质因此乘虚而入。一旦财富离你而去，我执便消退，于是邪恶素质也跟着离你而去。”（泰卢固诗）

维迪亚沙卡的声名随着日子的过去而越传越远。他是一位出色的演说家，来听他演讲的人，不计其数，甚至包括知识份子，不过他总是那么谦虚有礼。有一天，维迪亚沙卡被安排到邻近的一个小镇演说。在前去的途中，有一个 I.C.S. 官员与他乘同一辆火车。这官员是要去聆听他的演说的。虽然坐在同一个车厢里，但这官员并不认识维迪亚沙卡。到达目的地，官员一走下火车，即高呼“苦力，苦力。”这是一个小车站，并没有苦力的服务。看到这情形，维迪亚沙卡就上前询问他携带多少件行李。官员回答说只一个手提袋而已。维迪亚沙卡问他，“你真的需要苦力来帮你拿这么一个小箱子吗？让我来帮你吧！但是，你要上哪儿呢？”官员回答他，“我听说有一个名叫维迪亚沙卡的伟大学者兼演说家将在此地演讲，我是前来聆听的。”维迪亚沙卡手中拿着官员的行李，与他同行。不久，到达演说的地点，维迪亚沙卡把行李交还给官员。官员从口袋里拿出钱包，问应该付多少钱给他。维迪亚沙卡礼貌地拒绝了并对他说，“先生，我不需要你的金钱回报，我这么做只是在服务。”说完，他默默地走开。

以为维迪亚沙卡是个憨子，官员不以为意地走入礼堂并在听众席中坐下。主办当局正在等待欢迎维迪亚沙卡。几分钟后，身穿便服的维迪亚沙卡抵达现场。主办者很热烈地欢迎他并为他戴上五彩缤纷的花环。观看了这一幕，官员才意识到在火车站帮他提行李者竟然是维迪亚沙卡本身。官员羞愧不已，只好在心中向这位谦虚的伟大人物致歉、顶礼。不久，维迪亚沙卡开始他的演说。他解释说，谦逊是知识份子的重要素养。他说，“财富和权力令人妄自尊大。傲慢的人常常忘记他的本性而最终失去人性。节目结束后，I.C.S. 官员为自己的过失向维迪亚沙卡致

歉。他向维迪亚沙卡说，“先生，你的演讲对我是当头棒喝。我自以为是高级知识份子而表现得自高自大。请你原谅我。”

随着日子的过去，作为一个学者和演说家的维迪亚沙卡，他的名望如日中天。然而，他还是很谦卑地为贫苦大众服务。他为很多村子里的儿童提供教育机会，为村民们提供食水。这些善行令其母亲大感欣慰。她常向神祈祷，希望普天下的母亲都有幸拥有像维迪亚沙卡这么高尚的儿子。

母亲依斯瓦拉玛的心愿化为巨大工程

同样，遵照母亲的意愿，沙迪亚赛在布达峇地进行了几项服务活动，那就是为贫困的村民建造房屋，为村童提供教育机会，供给食水和医药设施等。当时，母亲依斯瓦拉玛的要求很小，但在时间巨轮的推动下，它转化成历史性的伟大工程。母亲依斯瓦拉玛对斯瓦米在乡村所推动的各种服务计划感到非常高兴。她常欣喜地对我说，“亲爱的孩子，你为贫穷的村民建造房子，你也为他们解决了严重的缺水问题。你提供电流让黑暗的村子光亮起来。此外，你还建造了一间学校和一间医院。你把我的所有愿望都实现了。”她为自己的孩子能肩负并完成这么巨大的工程而感到非常快乐。她常常对围绕在身旁的妇女说，“我仅请求斯瓦米在布达峇地建造一间小学校，但斯瓦米竟把它发展成一个大型的教育机构。”

就这样地，母亲依斯瓦拉玛的一个小小愿望竟然发展成一个巨大的工程，造福人群。今天，国家所需要的就是那些遵照母亲的教导行事的孩子。母亲的教导看似简单，微不足道，但随着时间的流逝，它会带来无限的喜悦。依斯瓦拉玛的要求很简单，她仅希望布达峇地的村庄获得食水的供应。但是，斯瓦米却提供食水给安那达布县(Anantapur)的所有地区。她请求我建造一间小学校，沙迪亚赛却建造了几座学院并把它们发展为巨大的教育机构。那时候，生病的村民因缺少医药设施而备受煎熬

。因此，母亲依斯瓦拉玛请求我建造一间小医院。结果，斯瓦米建造了雄伟的医药殿堂，沙迪亚赛超级专科医院，一间座落在布达峇地，另一间坐落在曼加罗尔(Bangalore)。所以，母亲的小愿望可以发展成为巨大的工程。

诸位爱的化身！

你无需追随任何人，你只要满足和实践你母亲的愿望就够了。若是母亲心满意足，她就会赐与你很多的祝福。总而言之，要真心诚意地听从母亲的教导并欢享她所赐与的爱。这是大家所应该做的。这样，你才是一个公认的有德之士。倘若你以一生的时间去实现母亲的愿望，那比做什么善事都好。沙迪亚赛实现了母亲的所有愿望并令她感到快乐。所以，今天沙迪亚赛的名声远播到世界各地。

沙迪亚赛建造了大医院，为每一个人，即便是最穷的人，提供免费的医药服务，虽然医药费是昂贵的。世界上还没有一间医院能与沙迪亚赛超级专科医院的医药服务媲美了。在沙迪亚赛医院，药物、手术、食物等都是免费的。实在没人能理解为何在这物价高涨的时代，我们还能提供免费的服务。很多人根本不了解我们医院所提供的服务的伟大价值，这是非常遗憾的事。今天，有很多医院在媒体大作广告，骗取人们的血汗钱，甚至有因医务人员的疏忽而造成病者死亡的事件。这都是不对的行为。贫苦大众应该获得食物、教育、食水的免费供应和医疗的免费照顾。最伟大的服务莫过于提供免费的服务了。我希望所有学生，不论是已毕业的或在籍的，都来参与这些义举。我们从来不向学生们收取分文费用。沙迪亚赛教育机构是为学子们提供完全免费教育的。在其他教育机构，学生必须缴交昂贵的学费。在这里，学生无需交付任何费用。我为所有学生提供从幼儿园至大学研究院的完全免费教育。其实，我们所提供的所有服务都是免费的、充满爱心的。

(薄伽梵指着一位刚刚发言的学生)

他是旁遮普的锡克族人。一直以来，他致力于追求高深的学问。但是，他负担不起高昂的学费，所以，他只好暂时找份工作做。过后，他考进我们的大学并荣获硕士(MBA)学位。现在，他因感恩斯瓦米而在本学院的宿舍处服务。在斯瓦米的教育机构里，还有很多个像他这样的毕业生参与服务。接下来致辞的那个男生来自德里(Delhi)。他也因为缺少经费而失去接受高等教育的机会。结果，他进入我们的大学并以一等荣誉的成绩获得硕士学位，毕业后，他一直留在这里为斯瓦米服务。其实，他已经把一生都奉献给我们的大学。沙迪亚赛教育机构培育的都是心胸宽大，富有服务精神的学生。他们都是一批胸怀宽阔，高瞻远瞩的学生。你在此找不到一个胸怀狭小的学生。他们彼此相亲相爱，个个都充满爱心。我致力于培育这一类的理想男女学生。我希望所有学生都会以爱心和牺牲精神去参与服务活动和造福社会人群。

在德里(Delhi)和阿格拉(Agra)等大城市，我们有许多学生身居要职。他们在工作之余也参与服务活动如义务教导贫苦学生等。不论在哪儿，他们都以牺牲的精神和宽大的胸怀来参与各种服务活动。虽然受高深教育，学识渊博，但他们都很谦逊一点也不自高自大。我要帮助的就是这种学生。教育不仅仅是学习书本知识。培育宽大大心，富有牺牲精神，与他人分享资源，为他人带来快乐才是一个知识份子的真正素质。在我们的学院里就有很多这样的学生。我的主要工作是培育这一类的学生。我准备毫无保留地为他们付出(鼓掌)。如果需要的话，我甚至会把一些学生送出国外留学。

你们都认识坐在这里的巴玛拿班医生。他在年轻时已成为一个合格的牙医。他打算在班加罗尔开一间小药房。我告诉他，“医生，你不应该满足于目前的学历，你必须继续深造。虽然你的家境不允许你这么做，但有我与你在一起，我会让你继续你的学业。”有一天，我吩咐他前来共进晚餐，过后，我送他到维也纳(Vienna)留学。不负众望，他最后完成了国外的高等教育并考获更高的学位。现在，他在平达湾(Brinda-

van)服务，表现优异。他视金钱为身外物而他在意的就是在斯瓦米的服务圈里搞出一点名堂来。有比好名声更大的财富吗？即使曾经动过心脏手术，他还是继续为贫苦的病黎服务。他在我们的医院里奉献良多，斯瓦米就这样地塑造他成为一个充满爱、慈悲、和没有私心的人。他以一颗圣洁的心为人群服务。

任何疾病都不能苦我

这个肉体偶尔会出现一些毛病，但它绝对不令我感到烦恼。对人身而言，疾病是不可避免的。去年，有一个学生站在一只铁凳子上，正准备为房门挂上五颜六色的彩旗。我打开房门走了出来。他看到我，一紧张，从凳子上跌了下来。这时，铁凳子也跟着倾倒，正好压在我的身上，把我的臀骨压得碎裂。这就是我受伤的原因，不是过去的业所带来的。其实，我对这个身体所受的伤一点也不在意。

昨天，当我要走入房间时，我随意地把手支撑在一块砖头上。谁知这块砖因松动而掉在地上。结果，我也跌倒了。这是一个意外。它发生在昨天，但我今天又出现了。不论发生什么事，我都会执行我的任务。

(薄伽梵指向一些学生并吩咐他们站起来)这里有七个学生，他们是已毕业的研究生。他们要永久住在这里，为斯瓦米服务。我在照顾他们。我对他们说，“亲爱的孩子，你们必须继续学业。不必依靠父母，我会照顾你们的一切需要。你们必须努力求学以赢得好名声，为他人树立好榜样。”所以，我正在为他们升学的事作安排。我从不伤害任何人。我时时在为别人伸出援手。对我来说，任何疾病我都不在乎，不受到干扰。偶尔发生一些小意外，但我的工作完全不受到影响。昨天，我跌倒时发出一声巨响，有一些人害怕以为发生了严重的意外。他们在想，“斯瓦米到底怎么了！最近他因臀部受伤而行动不便。现在他的手又受伤。真是祸不单行啊！”我告诉他们别担心，没什么重大的事情会发生。我必须参加信徒们在这里所安排的一个集会。不论这个身体发生什么

事，我都不想推卸责任。所以，我穿上衣服。学生就用一条披巾为我包扎以盖住我的长袍，这样，包扎的手臂就不会让我感到不便。医生们劝我休息，不可走动。医生的劝告是对的。然而，在两个学生的帮助下，我还是走了出来。我非常爱我的学生而他们也很爱我。他们一直不遗余力地照顾着我。

真正的教育价值在于无私的服务

这些学生是从遥远的城市如德里(Delhi)等地方来的。他们在平达湾和百善地尼乐园受教育。他们无怨无悔地为我服务。我的伤痛并非药物可治。这些孩子的爱是我唯一的良药。爱是所有疾病的万灵丹。(薄伽梵指向另一个学生)。这个男孩已修完博士学位。他们都受过高深教育。不过，他们都想留下来为斯瓦米服务。是这些孩子的爱，保护斯瓦米的身体。在斯瓦米的住处，还有一些男生如沙迪亚吉等他们都如影随形般照顾我，寸步不离。他们是我的唯一财产(鼓掌)。很多人问我，“斯瓦米，你有多少财产？它们都在哪里？”我告诉这些人，“亲爱的，我的财产是难以估计的，它们都是无价之宝。我的学生就是我的财产！他们对我的爱是无法描述的。我不能缺少他们，他们也不能缺少我而活。”这些孩子在为世人树立了服务的最佳典范。

教育的真正价值在于 Seva(无私服务)。我无法形容这些学生无私的爱和服务。没有人能估计和描述这些学生的可爱素质。没有人能了解他们的宽宏大量。他们看似小男孩，但他们都受过高深教育，拥有几个研究生学位。像他们这样的孩子才能真正的帮助这个世界。他们在各方面为我作出宝贵的服务。服务有以下各种：Sravanam(听经)，Kirtanam(赞颂)，Vishnusmaranam(默念神)，Padasevanam(服务莲花足)，Vandanam(顶礼)，Archanam(膜拜)，Dasyam(劳役)，Sneham(与神为友)，Atmanivedanam(降服)。你必须从第一阶段做起一直到自我降服为止。这些就是他们为我服务所秉持的九大虔诚法门。

医生劝我要在床上休息，但我决定履行对信徒们的承诺。知道我义无反顾的决定后，这些学生就连夜为我缝了一件披巾裹在长袍外面并扶我下楼。这项服务看似微不足道，但若往深一层想，你就会了解它有着深邃的含意。为了我，他们废寝忘食。在他们的细心照顾下，我方能下楼会见你们，与你们说话。若不是他们，在这种情形之下，我能下来吗？其实，是他们的爱把我带下来的。在学校里，他们都是品学兼优的好学生。我们在布达塔地的小学、中学和大学的学生，他们所做的服务是无与伦比的。我之所以一而再地强调我们学生的优良品格及他们为社会所做出的服务，目的就在于激励今天刚入学的学生，要向他们看齐，培育高尚品格，活得健康快乐，态度谦逊有礼，并且无私地为社会人群服务。在此，我祝福大家以结束我的讲道。

摘自薄伽梵 2004 年 5 月 6 日在白草原所作的依斯瓦拉玛节日讲道。

(英译文：见 2004 年 6 月版)

使当下圣洁化

要以友爱和热诚来参加答赞、祭礼和参禅。要尽量善加利用时间来静虑和忆念神而决不糟蹋时间于无谓的闲聊。光阴一去不复返而明天不一定属于你。所以，要把每一刻转变为喜悦的一刻并把还是属于你的这一刻圣洁化和纯净化。放弃所有的昨天、明天和后天，抓住当下，立即行动，做你该做的，值得做的。这是我给你们的新年祝福。

Baba

真我原显是‘一’

愚昧的人啊！神在你之内，为什么你还要四处去寻找呢？
向内观照吧！你会发现祂在里面。（泰卢固诗）

诸位爱的化身！

为了得到神的显灵，你采纳各种种灵修法门修行，如持名 (Japa)、参禅 (Dhyana)、峇赞 (Bhajan 赞唱圣歌) 等。只要你认为神在某个地方，你就找不到祂。祂在你之内。向内探索以体现或认知内寓的神性或神吧！

1940年10月20日从韩比 (Hampi) 回来之后，在上学的途中，峇峇的衣领别针丢了，到处都找不着。这别针代表世俗关系。（泰卢固诗）

早期的显灵

那支衣领别针是罗摩拉祖 (Rama Raju) 送给我的。那时，罗摩拉祖担任白拉里 (Bellary) 地方议会主席。他带我们到韩比的维鲁巴克沙 (Virupaksha) 庙去参观，回来时送我那支衣领别针。在抵达该庙之后，我拒绝进入庙内，于是瑟沙玛拉祖 (Seshama Raju 斯瓦米的大哥) 吩咐我在外面看管行李。他们要到庙里去。我答应并留在外头。他们进入庙内时，却发现我站在主维鲁巴克沙神像所在的圣所内。瑟沙玛拉祖不相信自己的眼睛，自言自语说，“他为什么在这里，我不是要他留在外面看管行李吗？”他认为我不应该擅自进入圣所。他于是立即跑到外面来看个究竟。我在外面。他又跑进圣所而我又在圣所内！他搞糊涂了，但他还是怀疑。他告诉他的妻子，“你到外面看着沙迪亚，不要让他到处乱跑。

我到庙里看看他是否在那儿。”他的妻子照吩咐做。他还是看到脸带笑容的沙迪亚站在圣所之内。他不知道这是不是一场梦，是真还是幻！

在那个时候，佩带别针算是一种时髦。地方议长送我别针的目的就是要我常常记得他。1940年10月20日那天，在我拿着书包上学的途中，别针丢了，怎么找也找不到，但我毫不在乎。我还是装着非常焦急地要把它找回来。跟我一道上学的小朋友问我，“拉祖，你在找什么？”我实情相告。他们于是也帮我到处寻找。我笑着说，“你们正要到学校读书，何必为了一支别针给耽误了。别管它吧！”他们说，“当你带上它时，显得多好看呀！”其中一个孩子跑到瑟沙玛拉祖家去。当时瑟沙玛拉祖正和罗摩拉祖讨论我的怪异行为到底意味着什么。当那小朋友报告这件事给他们时，他们立即赶来。罗摩拉祖亲切地把双手绕在我的脖子上并问道，“你在找什么？”我说，“我在找一样东西。”他知道我的回答含有某种意义。他说，“拉祖，你怎么会找一样你不知道的东西呢？”我告诉他，我把他所送给我的别针给丢了。他说，“别担心，我另外再送你一支别针。来！我们回去吧！”

失去别针的那一天，那是改造的一天，
与世界的连系，随别针而去了，
到韩比的朝圣也圆满地达到了它的目的。

峇峇离开家并宣称虚幻再也不会羁绊‘他’了。（泰卢固歌）

一切在我手中

人有两种愿望，一种是世俗的另一种是灵性的。有这样的说法，世俗教育是为这一世的生活而做的准备而灵性知识则是为来世。然则，人只重视世俗教育。他总是寻求世俗欢乐。但我对世俗欢乐不感兴趣。我告诉罗摩拉祖世俗执著的束缚已随衣领别针一起消失了。有一个名叫安阍尼由鲁的消费局督察知道了此事，开车来找我并说，“拉祖，你在找什么？请跟我来，要什么，我送给你。”他很爱我。我告诉他，我在寻

找一样东西。周围的人问我，“你在寻找神吗？”我回答，“你不必寻找神，因为神无处不在，我也不是在找一样琐碎的东西如别针等。”于是他们便带我到住在乌拉瓦昆达 (Uravakonda) 的一个老师家去，他叫文卡达罗摩那(Venkataramana)，是一位英文讲师。他们问我，“你要什么？别针或神？”我告诉他们，“我不需要别针，其实我要多少别针就有多少别针，因为一切在我手中。那么，你们认为我在找神吗？他无处不在，我还要找祂吗？”罗摩拉祖于是说，“神在哪儿？我们能看到祂吗？”不久前我给了他一枚戒指。这枚戒指从他的手指上消失而出现在我的手指上。他愣住了，并问，“这怎么发生的？”我说，“我什么都办得到，一切在我手中。”（以手一挥，斯瓦米变现一枚同样的戒指，就是送给罗摩拉祖的那一枚。他拿得高高的让大家看。）当时瑟沙玛拉祖目睹一切，甚感惊讶。他于是放弃了我是他弟弟的那种世俗观念。他不禁流下了眼泪并忏悔地问我，“亲爱的！你是全知的，一切在你手中。那么你在找什么呢？”我也不称他为大哥。我告诉他，我不再受到世俗情谊的束缚了。我握住罗摩拉祖的手并问道，“这是什么？”他说，“是我的手。”我把插在他口袋里的笔给拿出来并问，“这是什么？”他说，“是我的笔。”“你说，这是我的手，我的笔，我的身体，我的心念，我的感觉等等，‘我的’的这字眼明示你与它们有所不同，那么你到底是谁？”我问他。然后，每一个人开始自忖，“是的，拉祖（译注：即峇峇）说的没错。我们说，这是我的，那是我的，但我们却不知道我们是何方神圣！”一片静默，没有人出声。他们都接受他们不知道自己本来身份的这个事实。我告诉他们，我以凡人之身来到世间只是要使到世人认识自己的本来面目。

从小就灌输吠陀真理

看东西的是眼睛，想东西的是心念。（展示戒指和手帕，薄伽梵说）眼睛能看见戒指和手帕。你根据什么来叫这是一枚戒指？同样，什么使你叫它做一条手帕？你说，心念是这一切的根基。什么是心念呢？心念属于谁？你并不知道。你认为你知道的，其实，你并不知道，那是什

么呢？是你的自性。要致力于认识你的自性。

从那一天开始，很多求道者开始前来拜访我。他们自行作这样的讨论，“拉祖（峇峇）说的当然是对的，但我们要如何去认识我们的真正身份呢？”人们引用吠陀的话，谈论其他典籍，但他们并不了解其中的真正意义。我问他们，“你们说，这是我的戒指，我的身体，我的手帕等等，那么，你又是谁呢？”他们没有回答。于是我这么解释，“有两个重要的层面，你必须考虑，一个是 Drishyam(所见)而另一个是 Drashta (见者)。Yad Drishyam Thannasyam (凡所见之物必会销毁)。所以，凡你所见无非虚幻。你是见者，那就是你的真正身份。

文卡达罗摩那(Venkataramana)是一个德高望重的人，他的家就坐落在我到学校的途中。他经常坐在他家的走廊上，一看到我，就会请我到他家去并且殷勤地拿咖啡和点心来招待我，但我对吃的并不感兴趣。起先，我称他为‘师长’，但从那一天起，我们师生的关系已中止了。我常告诉他，凡肉眼所能看见的仅是会朽坏的东西。你必须超越你所见的而保持见者 (Drashta) 的身份。从那一天起，不论我到哪儿，不论我见谁，我经常教导这些较为崇高的理念。

有一天，文卡达罗摩那拜访瑟沙玛拉祖并告诉他说，“瑟沙玛拉祖！这孩子正一层一层地往更深处探索人生的奥秘。任何人都不能明白他的真正本质。就让我们多等一段时间来看看吧！”说着，他便带我进入他家，以真诚的爱心拿出咖啡、点心来招待我。可怜的他，他并不知道我对这些东西不感兴趣。我完全不动这些食物。在我看来，这些都是世俗的物质，一直在改变之中。基于无常，它们不可能是真实的。因此，我开始教导他们更崇高的吠陀真理。文卡达罗摩那惊讶于我对这方面有深入的了解。直到那个时候，他还是称我为“拉祖！拉祖！”但接下来他便改称我为“导师”了。他触抚我的脚并祈求，“导师！请到我家来吧！”其他的人看到他如此对待我，无不感到惊讶。一个年长的老师竟然触抚一个小孩，他的学生，的脚。瑟沙玛拉祖看到这种情况也甚感

讶异。然后，文卡达罗摩那当众人面前宣称，“不只是我，有一天整个世界都会拜倒在他足下。”当时在人群中有不少人是受过高等教育、在社会上有地位的人。有一个邻居名叫那罗延那萨斯特里(Narayana Sastri)，他是一个占星家。他应邀前来聆听我向他们阐释的那些更高深的生命真谛。当萨斯特里听到我在这么小的年纪就讲解吠陀真义时，不禁落下泪来而他的泪水落在峇峇的脚上。从那时候起在乌拉瓦昆达，人人开始称呼我为沙迪亚赛峇峇(Sathya Sai Baba)。这新的名字是怎么来的呢？这肉身的名字叫沙迪亚。这神圣的戏剧显示了舍地赛峇峇(Shirdy Sai Baba 译注：峇峇的前世，住于舍地，故名)所宏扬的真理，因此，就叫沙迪亚赛峇峇(Sathya Sai Baba 译注：Sathya, 真理, Sai Baba, 圣父母)。这不是一个新的名字也不是在我诞生后为我取的。我告诉他们我是来把他们的本来面目的真相(Sathya 或真理)揭示给他们的。有些人因为不了解我所启示的真相(真理)，于是问道，“你怎么能够自称是赛峇峇？”我拿了一些花在手，然后抛出去。看！这些花便形成泰卢固文的‘沙迪亚赛峇峇’的字样。看到这奇迹，他们呆住了。然后，人人开始重复念着“沙迪亚赛峇峇”，“沙迪亚赛峇峇”！这时，我这样地宣称：

知道我确实是赛，
就舍弃世俗的关系，

放弃你想约制我而作出的努力，

世俗的执著再也不能束缚我，

没有人，不论他多伟大，都不能把我给羁系。(泰卢固诗)

我起身走开，同时，聚集在那儿的那些人包括文卡达罗摩那和萨斯特里也跟着我走。我告诉他们，“不要跟着我走，要致力于自我反省和心灵改造。由于我不是肉身，没有人能抓住我。要追随我的理想。这样，你才能了解我的真实本质。”

在这浩瀚的宇宙里，从最微小的原子到最大的物体，无不遍满灵性的实体。它以小而无内，大而无外的形式显现。其实，充斥于微观宇宙

与宏观宇宙之内的‘一’原则是必须探索的基本实体。这就是为什么罗摩那大仙(Ramana Maharishi)经常问每一个人“你是谁？”的原因。有一次，他们带我到斯里奥罗宾多修道院(Sri Aurobindo Ashram 译注：奥罗宾多 1872-1950 印度近代著名哲学家，综合印度传统哲学特别是吠檀多派和瑜伽派，与西方哲学而提出他的哲学理论)，我顺道就去拜访他。他宏扬寓于人人之内的阿特玛是‘一’也是同样的一个。阿特玛无相。你并非一个而是三个，一个是你认为的你(身体)，一个是他人认为的你(心念)而第三个是本来的你(阿特玛, Atma, 纯灵、自性、真我)。

阿特玛不是别的而是纯意识(Chaitanya)。它是你的‘存有’的最重要的一部份。凡与身体和感觉相关的一切是有意识的。凡在感觉之上的是良知。但纯意识则是属于阿特玛的本质的。要认识阿特玛，求道者必须达到某种高级意识的层次。斯里奥罗宾多凭着积极的修行达到这种高级意识的境界。

在早期，很少人知道赛峇峇(舍地峇峇 Shirdy Baba)是何方神圣。他被视为一个穆斯林的圣者。在我第一次宣布我是赛峇峇而回到布达峇地时，人们还以为我取了个穆斯林的名字。但是，没有人可以把我跟任何宗教连系在一起，不论是印度教也好，伊斯兰教也罢。

“毗湿奴信徒(Vaishnavites)说，主毗湿奴最伟大。湿婆信徒(Saivites)宣称，主湿婆最伟大。甘那巴提(Ganapati 译注：即智慧之神，象头神)的崇拜者则表明，甘那巴提最伟大。学者家说娑罗陀女神(Sarada)最伟大。阿拉(Allah)的信徒说，阿拉最伟大。娑克蒂(Shakti)宣称娑克蒂女神最伟大。我的信徒说赛最伟大。有一些人说万物一体。”(泰卢固诗)

梵是无相的

不同的人会把不同的名称归属于阿特玛实体(或灵体)并尝试以自己的方式来给它下定义。但根本的阿特玛原则(Atma Tattwa)是一个也是

同样的一个。这真相已经用一种大家都可以理解的语言来阐释了。你看到那边有一些房子。在房子的前面，设有共同走廊，里面有睡房和厨房，还有浴室和厕所。所以，不同的隔间有不同的名称。你是怎么得到这些名称的呢？这只不过是不同的用途而隔间的。但真相是它们都是房子的一部份。同理，不同的人有不同的名字，他们也和其他人建立起不同的关系，如母亲、父亲、兄弟等。他们从哪里得到这些关系？一切是你自己的创作。把这些屏障拿走，剩下的就是一个浩大的‘一’的领域了。一个人指神为阿特玛，另一个人指它为梵而第三个人则指它为毗湿奴(Vishnu)。这些仅是人类归属于神的名号而神是无名、无相和无属性的。梵原则(Brahma Tattwa, 译注：Brahma 梵天，创造主，Tattwa 真谛)是一个；它没有名。

什么是梵(Brahman)?它是阿特玛原则(圣灵)，以纯意识的方式充斥于众生之内。如果把它个体化，它就叫做良知，也称命我(Jiva, 进入肉身之个灵)。当阿特玛(Atma, 纯灵)藏于肉身之内时，它就成了一个‘个灵’(个体)。个体、阿特玛和纯意识是一个也是同样的一个。人们因为名称的不同而认为彼此有所不同。把名字拿掉，剩下的只有阿特玛原则。阿特玛无相，它采纳个人的形相而寓于其内。(薄伽梵展示其手帕)在口头上这叫手帕，但它不止于此。它是线。它甚至也不是线。它是棉。不论你称它为手帕或线或棉，它指的仅是一个物体。同样的物体有不同的名称。例如，罗摩(Rama)和基士拿(Krishna)的名字，罗摩并不以某个特别的名字诞生，他是在出生之后才被取名为罗摩的，基士拿的名字也是如此。基士拿是至福的化身，故取名基士拿。Karshati iti Krish-na(他有吸引力，故名基士拿)。但他的真实本质是至福(Ananda)，他是至福化身(Anandaswarupa)。同样的至福原则有不同的名称。这至福原则是Brahmanandam(梵喜)、Parama Sukhadam(至乐)、Kevalam Jnanamurtim(终极智慧化身)、Dwandwateetam(超越二元)、Gagana Sadrisham(遍满如天)、Tattwamasyadi Lakshyam Ekam(明心见性)、Nityam(恒常不变)、Vi-malam(纯净无瑕)、Achalam(如如不动)、Sarvadhee Sakshibhutam(一切智之见证者)、Bhavateetam(在一切精神状况之上)、Trigunarahitam(在纯

翳、激三属性之上)(神是无上至福的化身，是绝对的智慧，是一而无二，在二元性之上，浩瀚遍满如天空，是大格言‘汝即彼’所明示之目标，是永恒的，是纯净的，是不变的，是一切职务与智能的见证者、在一切精神状况之上、在纯质、翳质、激质三大属性之上)。神没有属性。你怎能给祂取名呢？神以阿特玛的形式寓于众生之内。它没有特殊的形相。

这样解释之后，我告诉地方议会议长及其他人士，我来到世间只是要使世人了解这个原则。然后，瑟沙玛拉祖问了一个大问题。他是泰卢固文学者，当然他所提出的问题肯定有一定的份量。他问我，“你是谁？”我答说，“因为你叫我沙迪亚(Sathya)，我就是沙迪亚。如果你视我为你弟弟，那我就是你弟弟。我的老师认为我是一个学生，那我就是一个学生。你可以用任何名字来称呼我，我就采纳你所叫的名字和形相。但基本真相不变。实际情况是，我和任何人都没有关系。我没有名字。不论你叫我什么名字，我都会回应。如果你叫我赛(Sai)，我会回应。如果你叫我峇峇(Baba)，我也会回应。不论你叫我什么，对我来说，都是一样的。所有这一些仅是你加之于我的名字而已，其实，我的到来就是要让你知道这个真相。

同班同学的虔诚

在乌拉瓦昆达的学校课室里，我们三个同学共用一张桌子，我坐中央，两侧是拉美士(Ramesh)和苏黎士(Suresh)。他们两人年纪还小，一个是八岁，一个是九岁而我是八岁半。他们对我情深义重，有着强烈的爱，但他们的功课不行。每当老师考他们的功课时，他们都会把我提示的答案说出来。在小学会考时，我们三人的座位被排在不同的地方，彼此有一段的距离。他们感到非常焦急。我鼓励他们说，“你们不必写上任何东西，只须出席考试就可以了。一切交给我。”我在短短的几分钟之内答完我的考卷。我向监考官多要了一些考卷并以拉美士的字体作答，之后又以苏黎士的字体作答另一份试卷，并且写上他们的名字。当铃

声响时，考生们都起立而我悄悄地把所有试卷放在考官的桌子上。放榜时，只有我们三人考获甲等成绩。老师们无不感到惊讶，连拉美士和苏黎士也考获甲等。算术老师在傍晚时分叫我们三人去问话。他问拉美士和苏黎士有没有作弊。在这之前，我已经警告他们，要说是自己做的，当时怎么做出的答案，现在已经记不得了。他们听从我的指示，告诉老师所有答案都是他们做的。老师再检查考卷，所有答案正确，没有疑点。他们不可能偷抄我的答案，因为我们不坐在一起，同时答案的字体也是他们自己的，没有破绽。

当地的人为我们考得好成绩而雀跃不已。他们献花给我们并且为我们欢呼游行。有一个名叫哥迪苏巴那的商人知道我能谱写诗歌。有一天他来找我说，“拉祖，我店里代理一种新药，请你为我写一首歌描述药的效应作为广告。我会给你应得的酬劳。”我告诉他，“我是不卖我谱写的诗歌的。你把新药的详细情形给我，我不妨一试。”哥迪苏巴那告诉我有关新药的名称和质地。这新药的名称叫巴拉巴斯卡拉(Bala Bhas-kara 译注：荣耀之子)。于是我写了一首歌，如下：

看！这就是了！这就是了！啊！孩子们！来吧！来吧！
有一种药叫‘荣耀的孩子’(Bala Bhaskara)，
不论是肚子疼痛或脚部肿胀，
不论是关节痛或胃胀气，
不论任何奇难杂症，
服下‘荣耀的孩子’无不立即见效，霍然痊愈！
如果你想知道在哪儿有得卖，
请到哥迪苏巴那商店，
就在那儿，去拿吧！
孩子们！来吧！来吧！
这真是一种好药，
是名医哥巴拉阇耶亲自调配的。
来吧！孩子们！来吧！

(泰卢固歌)

我教十个孩子这首歌，他们拿着海报在街上高歌。人人都知道这种药，很快就抢购一空。哥迪苏巴玛顿时名闻遐迩，他感到无比欢欣。他买了一套衣服给我以示感激但我拒绝接受。

宣布我的身份之后的1940年10月20日那天，我离开学校。同学们都很伤心。我必须离开乌拉瓦昆达。拉美士和苏黎士对我很执著，他们对我的那种强烈的爱就连在父母和孩子之间也不多见。当我离开乌拉瓦昆达时，学校里的其他同学也伤心得哭了。拉美士感到非常沮丧，最后掉落井中死了。苏黎士老念着“拉祖，拉祖…”，最后也疯了。他被送到精神病院去，病情一直没有好转。后来，他父亲来找我并祈求，“苏黎士的病一定会好起来，只要你去看他，你去看看他吧！”我到精神病院去看他。他继续重复念着“拉祖，拉祖…”。看到我时，他掉下眼泪并且吸了最后的一口气。

生死是自然的现象，有生必有死，同样，有死又有生。不久，拉美士和苏黎士轮回为两只狗并由一位官员从班加罗尔带来给我。当我在旧精舍时，它们经常陪伴着我。它们的名字分别叫杰克和吉尔。一天，迈梭(Mysore)的皇后(Maharani)来接受我的达瞻(Darshan 一睹圣容)。她是一个虔诚的信徒并且是一个非常传统的女性。她一直与他人保持一定的距离。凡他人动过的东西，她绝不碰触。她正统到坚持在挤牛奶前必须为母牛洗澡。由于当时没有像样的道路直通布达峇地，她不得不在迦尔纳达纳哥巴里下车，然后步行一段路程才抵达旧精舍。她怎么走的？她拒绝把脚置于他人走过的马路上，于是她带来四块木板，把脚踩在木板上，更迭互换地移到精舍。皇后决定在精舍住一个晚上。司机在用过晚饭后再走回迦尔纳达纳哥巴里，他停放汽车的地方。那天晚上天下大雨。杰克带路与司机同行。晚上司机睡在车上而杰克睡在车底。第二天早上，司机启动汽车，不知道杰克就在车底，结果，车轮辗过杰克脊骨。杰克忍着痛，拖着身体，渡过河流，一路哀叫着回来。后来被打理精舍的清洁工，苏巴那，看到了，立即跑来对我说，“斯瓦米！杰克发生意外了。它一路哀号着回来。”我立即出去。杰克向我走来，大声哀号，伏在

我脚下，断气了。它被埋葬在旧精舍后面，还立了一个石碑。杰克死了，吉尔不吃不喝，没几天也死了。它被埋葬在杰克的旁边。拉美士和苏黎士就如此这般地作补赎的自我惩罚来接近我，甚至在死之后也要轮回为狗来陪伴我。他们的生命获得救赎，最终和我融为一体。

协助自由战士的运动

在孩提时，我经常谱写一些有着深邃意义的歌曲让村民们唱，把欢乐带给他们。一天，一个来自布卡巴特南名叫那罗延那莱迪的政治领袖和一大群人前来找我，要我为他们谱写一些激励自由战士的歌曲。这时，台上正放着一个摇篮，里边有一个玩偶娃娃，于是我便谱写了一首娃娃催眠曲。

别哭了，我的孩子，别哭了。

如果你哭，你就不配称做英勇的印度之子。

快睡吧，我的孩子，快睡吧！

你会感到害怕吗？因为可怕的希特勒已经入侵无敌的俄罗斯。

快睡吧，我的孩子，快睡吧！

别哭了，我的孩子，别哭了！

看！红军在史大林的统领下，正向前挺进，

他们会解决掉希特勒。

你为什么哭，我的孩子？

是因为国家正在外来政权的统治下受苦受难吗？

别哭了，我的孩子，别哭了！

全国人民团结起来，万众一心，为自由而奋战！

快睡吧，我的孩子，快睡吧！

(泰卢固歌)

村民们听了这首歌既很欣赏又感讶异。很多人感到奇怪，小小年纪的沙迪亚那罗延那拉祖怎么知道希特勒和史大林这些人物。在这地区没有人知道这些名字。这首歌印成小册子分发给村民。政党代表开始来找

我，请我为他们写歌。瑟沙玛拉祖责备我，说我不应该卷入政治漩涡。我告诉他，“我和这些政党无关系。我不属于任何政党。所有政党都是我的。我属于大家。”

那首一时在村里流行了起来。他们带了几条裤子、上衣和毛巾给我，但我拒收。我在他们面前把这些东西分发给其他孩子。我告诉他们，“我写歌的目的只在于鼓励你们，不是为了钱。”从那天起，我就不再写这一类的歌曲了，现在，我连峇赞(Bhajan 圣歌)也不写了。我也不为《永恒的战车御者》撰稿。卡斯杜里(Kasturi)经常要求我写点东西。他说，“斯瓦米！除非你的名字出现在《永恒的战车御者》之内，否则，它一点价值也没有。”

我所有的同学都很喜欢我。我也爱他们。当家中有准备什么特别的东西时，如 Vadas 和 Pakodas 等，我经常会带来学校去分给其他的孩子。我对大家都很友善，对任何人都没敌意。看到我的高尚行为，拉美士和苏黎士培育起了对我的执著而最终为我牺牲了。基于他们的爱和虔诚，在考试时，我给予他们帮助。之后，我就再也没有涉足于考试这方面的事情了。一次，有一个政府官员问我，“斯瓦米！你怎么在考试时为他们作答？”我回答，“很简单，拉美士和苏黎士也是我的名字。”就这样地，我可以继续讲述我生活的点点滴滴，没有止境。其实，语言是不足以描述我的事迹的。

我对我的学生有着一种特别的爱，同样，同学们对我也有着强烈的爱。他们有问题时，总是来找我。就在昨天，一个研究生祈求我给予指引。他正要写一篇有关摩诃婆罗多(Mahabharata)的论文。他问我一些有关毗湿摩(Bhishma 译注：俱卢族统帅后满身中箭身亡)、比玛(Bhima 译注：即怖军，般度五子的老二)和法子(Dharmaraja 译注：即坚战，般度五子的老大)等人的问题。我告诉他，他应该自己去找出答案。现在，这研究生正坐在走廊上。我告诉他，要向内探索，以寻求正确的答案。

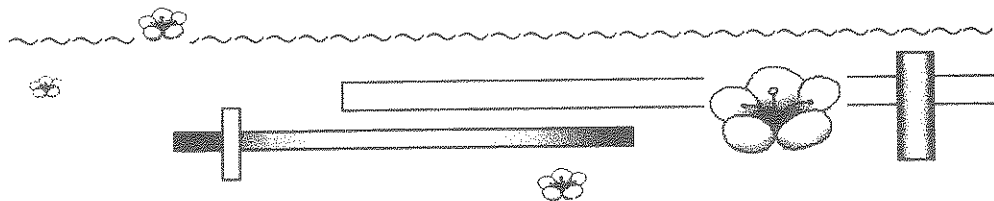
斯瓦米对他的学生充满着爱就像他的学生对他充满着爱一样。学生视斯瓦米为他们的母亲、父亲和一切。他们称我为赛母亲 (Saimatha)。他们在歌中这么唱, “我们都是赛母亲的孩子。” 当他们把我看作是母亲时, 我怎么能够不回应他们的祈求呢? 因此, 我也把母爱给他们。Yad Bhavam Tad Bhavati(有什么感觉就有什么结果)。他们给我的就只有一个爱的反映而已。斯瓦米与学生之间的爱就是一个母亲和她孩子之间的爱。不论他人怎么说, 斯瓦米永远就是你的母亲。凡认为我是他母亲的人, 我就是他的母亲; 认为我是他父亲的人, 我就是他的父亲。我照你的感觉来回应。就连你的亲生母亲所给予你的爱也不及斯瓦米给予你的爱。

同学生!

你们要用功读书, 努力求学。坐在我身旁的两个孩子正担心斯瓦米站得太久。他们一直祈祷, 我应该坐下。

取自薄伽梵在百善地尼乐园所恩赐的讲道, 时为 2003 年 10 月 21 日。

(英译文: 见 2004 年 6 月版)



询问处 for Enquiries

CHIEW TECK HOE

Block 8 Angklong Lane #09-01 Singapore 579981

Tel: (65)64577305 Fax: (65)64577331

Sis. Shirley

10, Jalan Tembaga Kuning 4, Taman Sri Skudai,
81300 Johor Bahru, Johor, Malaysia.

Tel: (60)7-5570435

NINE CODE OF CONDUCT

- 1) Daily Meditation and Prayer.
- 2) Devotional Group Singing / Prayer with members of family once a week.
- 3) Participation in Educational Programmes (Bal Vikas) organised by the Centre for children of Sai devotees.
- 4) Participation in community work and other programmes of the Organisation.
- 5) Attendance at least once a month in group devotional singing organised by the Centre.
- 6) Regular study of Sai Literature.
- 7) Speak softly and lovingly to everyone.
- 8) Not to indulge in talking ill of others especially in their absence.
- 9) Put into practice "Ceiling on Desires", and to utilise savings generated for service to mankind.

九项行为规则

- 1) 每天静坐和祷告。
- 2) 每周一次与家人一起唱颂和祈祷。
- 3) 参与赛中心为孩子开办的道德教育课程。
- 4) 参加赛组织举办的社区工作及其他活动。
- 5) 每月最少参加一次赛中心的集体唱颂会。
- 6) 经常研读赛著述。
- 7) 对人说话要语气温和, 态度亲切。
- 8) 不说他人的坏话, 尤其是在他人的背后。
- 9) 实行“节制欲望”并把省下的钱用来服务人群。